

# KPC®

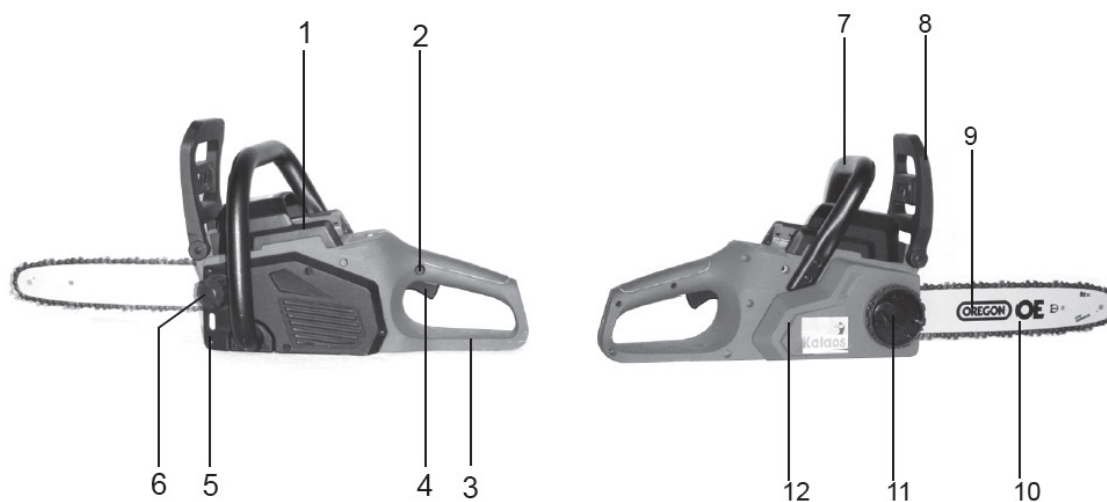


## MANUAL MOTOSIERRA A BATERÍA

### MODELO: KB430

POR FAVOR, CONSERVE ESTE MANUAL

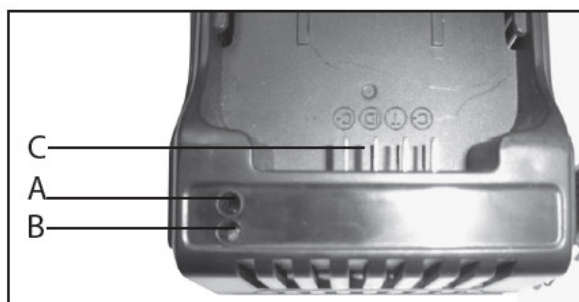
INDICE	
1.Introducción	4
2. Seguridad	5
2.1 Símbolos de seguridad y etiquetas	5
2.2 Herramientas y cargadores inalámbricos de seguridad específicos	7
2.3 Uso del cargador y carga de la batería	8
2.3.1 Función del cargador LED	9
2.3.2 Carga de la batería	9
2.3.3 Almacenamiento de la batería y del cargador	9
2.4 Antes de utilizar	10
2.5 Al utilizar la máquina	10
2.6 Después de usar	11
3. Instrucciones para el uso de la motosierra	12
3.1 Preparación de la sierra	12
3.1.1 Montaje de la barra guía y la cadena	12
3.1.2 Verificación de la tensión de la cadena	12
3.1.3 Llenar el aceite de la cadena	13
3.2 Uso de la la sierra	14
3.2.1 Inicio de la la sierra	14
3.2.2 Detenga la sierra	14
3.2.3 Consejos para el corte	14
3.3 Limpieza, mantenimiento, almacenamiento y transporte	17
3.3.1 Limpieza de la la sierra	17
3.3.2 Mantenimiento de la motosierra	17
3.3.3 Almacenamiento y transporte de la sierra	17
4. Características técnicas	18
5. Protección ambiental	18
6. Servicio Postventa	18
7. Declaración de conformidad	77



### DESCRIPCIÓN DE LA MOTOSIERRA ELECTRICA A BATERIA

1	Ubicación de la batería 36V Li-Ion	2	Botón de seguridad del gatillo
3	Mango trasero	4	Gatillo
5	Nivel de aceite de cadena	6	Tapón aceite de cadena
7	Mango superior	8	Protección de manos delantera
9	Espada de cadena de 30 cm	10	Cadena
11	Doble botón de tensión y fijación cadena	12	Protector de la cadena de piñón

Accesorios suministrados: Funda protectora de la barra



Descripción de cargador

A	Led de funcionamiento del cargador	B	Led de carga de batería	C	Contactos de carga de batería
---	------------------------------------	---	-------------------------	---	-------------------------------

## **1. INTRODUCCIÓN**

Gracias por la preferencia que usted ha dado a nuestro producto y felicitarle por la compra de su nuevo dispositivo KPC.

Creemos que, con un mantenimiento adecuado, esta máquina le dará años de funcionamiento sin problemas y podrá apreciar su calidad, rendimiento y comodidad.

Este producto ha sido diseñado y fabricado con el máximo cuidado, de acuerdo con los estrictos estándares de seguridad, confiabilidad y facilidad de uso de los productos KPC.

Por favor, lea atentamente este manual. Familiarícese con todos los controles de la motosierra antes del primer uso.

Siga todos los comentarios, explicaciones e instrucciones de este manual para el uso óptimo y seguro de este dispositivo.

## **2 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**




El equipo siempre debe ser utilizado de acuerdo con este manual. Este dispositivo está destinado sólo para cortar madera a título privado. Cualquier otro uso que no esté expresamente permitido en estas instrucciones puede provocar daños o puede representar un serio peligro para el usuario y no está permitido.

En particular, la unidad nunca debe ser utilizado:





- A fines profesionales
- De manera intensiva
- En un día lluvioso o en un ambiente húmedo
- Para los niños menores de 16 años,
- Para los menores no acompañados

### 2.1 SÍMBOLOS Y ETIQUETAS DE SEGURIDAD

**IMPORTANTE: Algunos de los símbolos siguientes usados en la herramienta y / o en los accesorios. Asegúrese de estudiar y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar la sierra de manera más eficaz y reducir el riesgo de accidente.**

	<p>Peligro! Advertencia! Cuidado! Este símbolo indica un peligro, advertencia o precaución. Se indica que la seguridad del operador está en juego</p>
	<p>Lea el manual de instrucciones. El manual de instrucciones contiene información diseñada para llamar la atención sobre los posibles problemas de seguridad, el riesgo de daños a la máquina, así como consejos útiles para la puesta en marcha, operación y mantenimiento. Tenga en cuenta todas las notas, explicaciones e instrucciones de este manual Extras para un uso óptimo y seguro de este dispositivo.</p>
	<p>Mantenga una distancia segura. El operador es responsable de la seguridad de otras personas presentes en el área de trabajo de la máquina. Nunca use la podadora mientras que haya persona cerca, especialmente niños, o animales domésticos.</p>

	<p>No lo exponga a la lluvia. Nunca exponga el equipo a la lluvia o a ambientes húmedos. No utilice esta unidad bajo la lluvia.</p>
	<p>Use protección. Use ropa ajustada adecuada para el trabajo, guantes, protección para los ojos y el oído, casco, y zapatos antideslizantes resistentes al usar esta motosierra.</p>
	<p>Use protección para los Use un casco, protección ocular y auditiva.</p>
	<p>Siempre sujete la sierra con ambas manos</p>
	<p>Cuidado! No corte con la punta de la guía de la cadena: riesgo de retroceso! Nunca corte desde la parte inferior hasta la parte superior: hay riesgo de lesiones.</p>
	<p>Tanque de aceite de la cadena.</p>
	<p>Cable de alimentación dañado. Nunca utilice el cargador de baterías con el cable de alimentación dañado o deshilachado. No tocar. Retire inmediatamente el enchufe del cable de alimentación de la toma sin tocar ningún cable pelado.</p>
	<p>Peligro eléctrico. El cargador de batería funciona con una tensión potencialmente peligrosa.</p>

	<p>Doble aislamiento Para su seguridad, el cargador de batería está equipado con un doble aislamiento. Por lo tanto, no es necesario que sea conectado a una toma de tierra.</p>
<p><b>230V~ 50Hz</b></p>	<p>Características de la corriente eléctrica. Compruebe que la tensión y la frecuencia indicadas en la placa de características colocada en el cargador de baterías corresponden a la red eléctrica.</p>
	<p>El uso de este producto debe realizarse en el interior, ambiente seco y a temperatura, entre 5 y 40 ° C</p>
 <p><b>Li-Ion</b></p>	<p>Producto reciclable. Al final de la vida, este producto debe ser devuelto a su distribuidor para reciclar (medio ambiente).</p>
	<p>Reciclaje. Este producto no debe desecharse con la basura doméstica. Se debe depositar en el punto de recogida para el reciclaje y recuperación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.</p>

## 2.2 HERRAMIENTAS Y CARGADORES INALÁMBRICOS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

**ADVERTENCIA: Extraiga siempre la batería de su dispositivo para cambiar, subir o desmontar piezas, realizar ajustes y la nitidez, la limpieza o cuando no se utiliza la herramienta. Esto reduce el riesgo de un arranque involuntario de la máquina puede causar lesiones graves.**

- No recargue la batería de su dispositivo con otro cargador que no sea el especificado por el fabricante. El cargador adecuado para cierto tipo de batería puede crear un incendio si se utiliza con otro tipo.
  - La batería no debería ser aplastada o triturada, no debe ser calentado o incinerada, no provocar cortocircuitados o desmontar, o sumergido en el líquido.
  - Sólo un tipo específico de batería se puede utilizar con un dispositivo inalámbrico. El uso de cualquier otra batería puede provocar un incendio.
  - Cuando la batería no está en uso, manténgala alejada de objetos

metálicos tales como clips, monedas, llaves, tornillos, clavos u otros objetos puede conectar los contactos entre ellos. El cortocircuito causado puede provocar un incendio y / o explosión de la misma, y causar quemaduras graves y lesión.

- Evitar el contacto con la fuga de líquido de la batería debido al sobrecalentamiento. Si esto ocurre, lave la zona afectada del cuerpo con abundante agua clara, y en caso de que sus ojos se ven afectados, acudir a un centro médico.
- Debido a que el calor generado durante la carga, el cargador no debe ser utilizado en una superficie con combustible o en un entorno inflamable.
- Nunca bloquee las ranuras de ventilación del cargador.
- Nunca desmonte la sierra usted mismo. Un reensamblaje incorrecto puede causar una descarga eléctrica o un incendio.
- Desenchufe el cargador cuando no esté en uso o durante la limpieza.
- Utilice únicamente cables alargadores homologados y en perfectas condiciones.
- Asegúrese de que cuando se carga el aire del lugar es suficiente. La mala ventilación de la carga puede causar una temperatura de uso excesivo, provocando un mal funcionamiento del cargador. Temperaturas superiores a 40 °C deben ser evitadas.
- Las cargas transportadas en gabinetes cerrados o cerca de fuentes de calor, como radiadores o la luz del sol se someten a calor aumenta y se deben evitar.
- Si usted no utiliza la batería durante un largo tiempo, retirela del cargador y desenchúfelo.
- No coloque nada en el cargador con remaches o tornillos. Remaches o tornillos pueden hacer ineficaz la carcasa aislante. Etiquetado adhesivo es preferible no obstruya las ranuras de ventilación.
- Cargue sólo baterías originales.
- Si el cable eléctrico está dañado, hágalo cambiar por un centro de servicio autorizado para evitar riesgos de accidentes.

**ADVERTENCIA: Para evitar el riesgo de daños y lesiones, asegúrese de que la tensión de funcionamiento del cargador, y nunca intente recargar pilas que no sean recargables.**

### 2.3 USO DEL CARGADOR Y CARGA DE LA BATERÍA

**ADVERTENCIA: Para evitar el riesgo de daños y lesiones, asegúrese de la tensión de funcionamiento del cargador, y nunca intente recargar pilas que no sean recargables.**

**ADVERTENCIA: Si no hay indicadores iluminados durante la carga, retire la batería del cargador para evitar dañarla. No inserte otra batería. Repare o reemplace la batería o el cargador en el centro de servicio autorizado más cercano.**

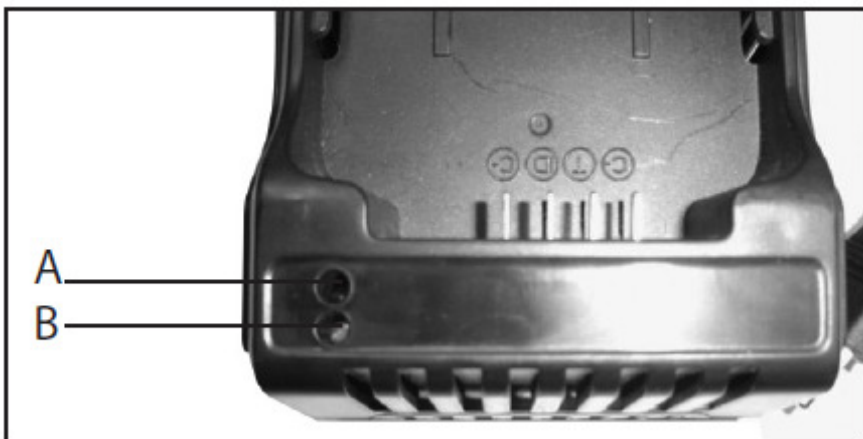


### 2.3.1 Cargador de las luces de funciones

Los indicadores LED (LED A y LED B) indican el funcionamiento del cargador y el avance de carga de la batería.

- Un iluminado LED verde LED + B OFF: vacío de poder del cargador.
- A iluminados LED verde LED B + luces rojas: carga de la batería.
- Led A y B Verde encendido: la pila. (Extraiga la batería cargada del cargador y desenchúfelo.)

**Nota: Las baterías de Li-ion diseñado para este cargador no tienen efecto memoria, la carga puede ser interrumpida y se reanuda en cualquier momento.**



### 2.3.2 Carga de la batería

Si el cargador no carga correctamente la batería en condiciones normales, lleve el cargador y la batería a un centro de servicio autorizado KPC para el control eléctrico de estos elementos.

- La carga debe llevarse a cabo a una temperatura ambiente de entre 5 °C y 40 °C.
- No cargue las baterías si no el con el cargador previsto.
- Conecte el cargador a una toma de 220-230V (voltaje normal del hogar).
- Inserte la batería en las ranuras del cargador asegurando que la lengüeta de bloqueo está en su lugar y se dispone la batería.
- El LED B está en rojo durante la carga y cambia a verde cuando la batería se recarga.
- Una vez que la batería está completamente cargada, retírela presionando hacia arriba la lengüeta de fijación y tirando del cargador ranuras simultáneamente.
- Esta batería "Li-ion" no tiene efecto memoria, su carga puede ser interrumpida sin problema y reanudado en cualquier momento.

### 2.3.3 Almacenamiento del cargador y de la batería

Para el almacenamiento a largo plazo, es preferible que la batería está completamente cargada y se almacene en un lugar seco a una temperatura entre 10 y 25 °C.

- El cargador se debe colocar en las mismas condiciones que el de la batería, teniendo cuidado de que no haya objetos extraños, tales como virutas de metal o de otros no pueden entrar a través de las ranuras de ventilación del cargador.

## 2.4 ANTES DE SU USO

- Considere cuidadosamente este manual.
  - Familiarizarse con el funcionamiento del dispositivo y aprender a utilizarlo correctamente.
  - Nunca permita que otras personas (especialmente niños) que no han leído el manual de uso de la máquina.
  - Si el aparato se debe dar a otras personas, deben darles el manual de usuario.
  - No retire nunca las etiquetas o elementos de seguridad.
  - No utilice la herramienta eléctrica si el gatillo de encendido / apagado no funciona correctamente. Si es necesario, póngase en contacto con su distribuidor para las reparaciones.
  - No exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad. Nunca permita que el agua u otros líquidos caiga sobre el dispositivo.
  - Comprobar el nivel de aceite antes de cada cadena de aserrado. Nunca serrar sin aceite en el tanque o cuando la cantidad de aceite es bajo.
  - Compruebe el estado de la guía de la cadena, cadena, elementos de sujeción y seguridad antes de cada uso. Reemplace las piezas excesivamente gastados o faltantes.
  - No arranque la máquina si la cubierta de la cadena no se monta o cuando el deflector está dañado o falta de seguridad.
  - No corte cerca de un cable eléctrico.
  - No utilice la herramienta eléctrica si el gatillo de encendido / apagado no se enciende o apaga la herramienta. Si es necesario, póngase en contacto con su distribuidor para las reparaciones.
  - No exponga nunca la motosierra eléctrica a la lluvia ni a la humedad. Nunca permita que el agua u otros líquidos sobre el dispositivo.
  - No utilice la motosierra eléctrica en ambientes con artículos inflamables tales como líquidos, gases o polvos. Las chispas generadas por la operación de la unidad puede resultar en un riesgo de explosión.
  - No empiece a cortar hasta que el área de trabajo esté limpia.
- Mantenga el área de trabajo limpia y ordenada para reducir el riesgo de accidente.
- Durante la primera utilización, se recomienda que el usuario novel esté acompañado por una persona con experiencia.

## 2.5 AL UTILIZAR LA MÁQUINA

- Utilice la motosierra solamente con la luz del día o con buena iluminación artificial.
- El uso de equipos de energía se puede regular. Deberán observarse las medidas legales que pueden diferir de un lugar a otro.
- No utilice la máquina si está cansado o enfermo. También evite el uso si ha consumido alcohol o tomado drogas. Un solo momento de la falta de atención puede provocar lesiones corporales graves.
- Durante el uso, mantenga alejada la motosierra del cabello. Nunca use ropa suelta o accesorios que puedan engancharse en la máquina o en la cadena, como corbatas, pañuelos o joyas.
- Use ropa ajustada. Use siempre pantalones largos, zapatos antideslizantes, y equipo de protección, como guantes, gafas de protección, casco con visera y protección acústica, etc.
- Prevenir que no haya nadie en el radio de acción de la motosierra eléctrica durante el uso. Mantenga a las personas, niños y animales lejos de la zona de

trabajo. Si se trata de un trabajo en grupo, mantener suficiente distancia entre las personas.

- Asegúrese de que los mangos estén limpios y secos. Cuando el motor esté funcionando, introduzca siempre el mango delantero firmemente con la mano izquierda y la empuñadura trasera con la mano derecha.
- Trabaje siempre en una posición estable, equilibrada y firme. No trabaje en terrenos resbaladizos o inestables. Elija un lugar seguro para colocar los elementos externos.
- Sujete firmemente la sierra con ambas manos. Póngase en una posición que le permita soportar las fuerzas ejercidas por una reacción violenta. Nunca suelte el dispositivo.
- Utilice un sargento para sujetar la madera cuando la corta. Comience siempre serrar con la cadena en movimiento.
- No serrar con la punta de la sierra.
- Al cortar, un poco de madera la tensión se puede liberar repentinamente y causar proyecciones o liberaciones peligrosas.
- No lleve nunca la motosierra por encima de la altura del hombro durante el corte.
- Nunca haga funcionar una máquina dañada, reparado mal, mal montada o modificada arbitrariamente.
- No sobrecargue la máquina. Utilice siempre el equipo adecuado para el trabajo.

**ADVERTENCIA: Para reducir el tiempo de exposición a las vibraciones y el ruido, es preferible utilizar la máquina con descansos frecuentes y limitar la duración de un trabajo continuo.**

**ADVERTENCIA: El nivel de vibraciones durante el uso real de la herramienta puede diferir del valor total declarado en función de cómo se utiliza la herramienta, y la necesidad de identificar las medidas de seguridad para proteger al operador, que se basan en una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso, teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de trabajo, tales como los tiempos en que la herramienta esté apagada y cuando funciona a ralentizado.**

## 2.6 DESPUÉS DE SU USO.

- Siempre retire la batería de la sierra antes de cualquier control o mantenimiento.
- No transporte la sierra sin haber quitado la batería y completamente parada. Sostenga la unidad por el asa delantera, y la vaina protectora insertada.
- Siga siempre las instrucciones que se proporcionan para su mantenimiento. Después de cada uso, comprobar el funcionamiento de los dispositivos de seguridad, la fijación, la tensión y el estado de las piezas. Mantener la unidad. Reemplace las piezas desgastadas o dañadas.
- Realice la reparación de la motosierra eléctrica por personal cualificado. Por motivos de seguridad, utilice sólo piezas de repuesto o aprobados por KPC originales.
- Mantenga la motosierra eléctrica limpia y siempre guárdelo en un lugar seco, alto y la vaina protectora insertada. Las herramientas eléctricas deben guardarse en un lugar fuera del alcance de los niños.
- Conserve este manual y consultarlo cada vez que utilice la máquina.

### **3. INSTRUCCIONES PARA EL USO DE LA MOTOSIERRA**

Las modificaciones no autorizadas por KPC, puede hacer que la máquina peligrosa y causar lesiones graves durante el uso. KPC se exime de cualquier responsabilidad por el mal uso o la falta de conformidad con las instrucciones y / o reglamentos.

#### **3.1 PREPARACIÓN DE LA MOTOSIERRA**

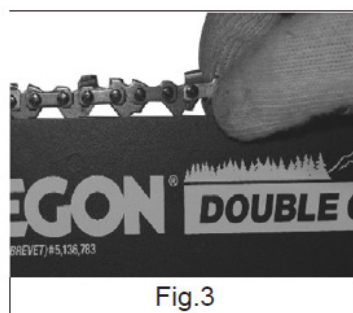
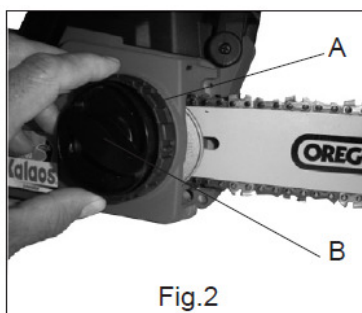
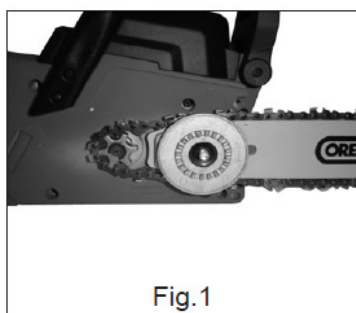
**PRECAUCIÓN:** No montar la batería antes de tener la unidad completamente montada!

##### **3.1.1 Montaje de la espada y de la cadena**

**PRECAUCIÓN:** Utilice guantes al manipular la sierra para evitar accidentes vinculados a la cadena cuyos dientes son muy afiladas.

**PRECAUCIÓN:** Instale la batería cuando la unidad está totalmente montada.

- Desempaque cuidadosamente todas las piezas. Verificar la presencia de todos los elementos mencionados en este prospecto. Garantizar la limpieza y el estado de todas estas partes. En caso de duda, póngase en contacto con su distribuidor.
- Aflojar el tornillo de la cubierta de la cadena. Retire la tapa y coloque la guía de la cadena en el cuerpo de la sierra. Fig.1
- Velar por el respeto de la dirección de montaje indicado en la guía y el cuerpo del dispositivo, monte la cadena alrededor de la guía y la rueda dentada. Fig.1
- Vuelva a colocar la cubierta y apriete el tornillo "A" Fig. 2 para presionar el contacto de la luz guía. Antes de apretar la tapa, el tornillo de la rueda de cadena de tensor "B" la figura 2 para ajustar la tensión de la cadena a ser capaz de levantar la guía de la cadena que desde dos hasta tres mm. Fig.3
- Apretar el tornillo de cierre para bloquear la guía.



##### **3.1.2 Verificación de la tensión de la cadena**

**ADVERTENCIA:** Siempre retire la batería de la sierra antes de trabajar en la sierra.

- La cadena debe estar lo suficientemente apretada para un mejor uso y una mayor seguridad.
- La tensión es óptima cuando la cadena se puede elevar de 2 a 3 mm en el centro de la guía de la cadena. Fig. 3
- Después de su utilización, la cadena sufre un sobrecalentamiento que resulta en un cambio de su longitud. Compruebe la tensión de la cadena regularmente cada

10 minutos y hacer un ajuste si es necesario.

- Una vez que haya terminado de usarla, la cadena de la sierra se relaja para permitir que se retire de refrigeración sin dañar la guía.

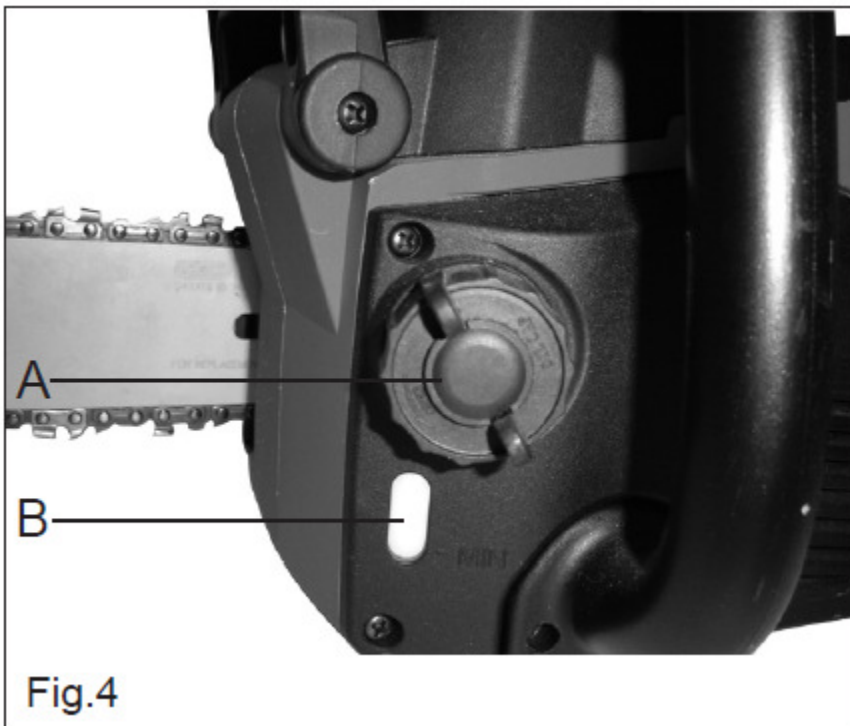
### 3.1.3 Llenar el aceite de la cadena

**ADVERTENCIA: Extraiga la batería antes de manipular la sierra.**

- En las máquinas nuevas por razones de transporte, el depósito de la motosierra eléctrica no contiene aceite.
- Para el funcionamiento correcto y asegurar su longevidad, la cadena siempre debe ser lubricado.
- Utilice sólo un aceite lubricante para motosierra. La elección de una viscosidad de aceite adecuado para la temperatura ambiente y el trabajo a realizar. No utilice aceite para motor de gasolina.
- Coloque la sierra sobre una superficie plana, la tapa del depósito de aceite hacia arriba. Desenrosque la tapa "A" Fig.4 luego retírela.
- Vierta lentamente el aceite para llenar el tanque. Evitar desbordamiento.
- En caso de exceso, retire inmediatamente el derrame con un paño.
- Cerrar el tapón.

**Nota: El aceite fluye automáticamente a través del canal de flujo y engrasa la cadena. Para la protección del medio ambiente, se recomienda utilizar un aceite vegetal biodegradable.**

**PRECAUCIÓN:** No utilice nunca la sierra sin aceite de la cadena. Esto puede dañar la máquina. Vigile siempre el mínimo nivel a través de la ventana "B" de la figura 4.



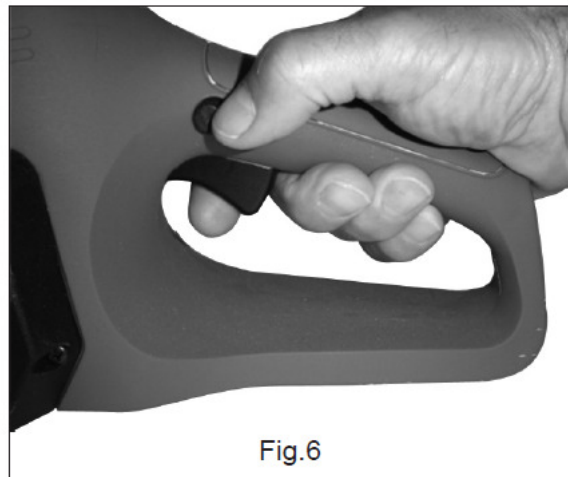
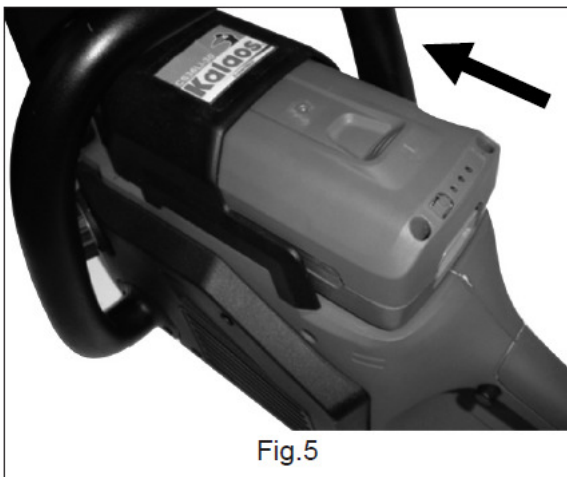
## 3.2. UTILIZACIÓN DE LA MOTOSIERRA

Antes del uso, compruebe siempre la presencia y el funcionamiento correcto de los dispositivos de seguridad. También puedes ver el estado de la cadena, la guía de cadena y sistema de montaje. Si es necesario, sustituir o reparar los componentes defectuosos. Utilice únicamente repuestos originales o aprobados por KPC.

**ADVERTENCIA: No trabaje nunca con una guía y una cadena dañada o excesivamente desgastada, ya que podría hacerse daño.**

### 3.2.1 Inicio de la motosierra

- Coloque la batería en su lugar y bloquee como se muestra en la Figura 5, teniendo cuidado de presionar cualquier botón de control para evitar el arranque accidental.
- Sujete la sierra firmemente con las dos manos, y al mismo tiempo presionar el pulgar derecho sobre el seguro del gatillo, el dedo índice derecho de apretar el gatillo y pulsando la palanca de control hacia adelante como en la figura 6 por debajo de la mano izquierda.



### 3.2.2 Paro de la motosierra

- Suelte el mango trasero disparador para detener la máquina.
- La máquina se detiene por completo al cabo de unos segundos.
- Retire la batería para mayor seguridad.

### 3.2.3 Consejos para el corte

- Adecuada para madera (troncos, ramas, tablones y vigas). Nunca use la sierra para otros materiales.
- Tenga cuidado de que la cadena no entre en contacto con la tierra o los materiales extraños distintos de la madera.
- Para serrar, no ejerza presión sobre la cadena, pero dejar que actúe ejerciendo una ligera influencia a través del sargento de sujeción.
- Para serrar ramas o troncos gruesos, cambiar la posición del sargento de inmovilización en un punto más bajo para evitar dar demasiado ángulo para la sierra. Para ello, tirar de la sierra hacia usted levemente para desafiar el poder del

sargento de sujeción y la posición más baja. No es necesario para eliminar completamente la totalidad de la sierra en su recorrido.

- Se obtienen los mejores resultados cuando la velocidad de corte de la cadena no se reduce por el estrés muy intenso.

**ATENCIÓN: Al final del corte, cuando la motosierra ha finalizado el corte, los cambios de peso le puede sorprender o hacerle perder el equilibrio.**

- No saque del corte la motosierra cuando el sistema está girando.

### La tala de árboles

Se recomienda al usuario novel a ser acompañado por una persona con experiencia.

- No sobrecargue la máquina. Utilice siempre el equipo adecuado para el trabajo.

- Siempre use un casco cuando se está serrando un árbol.

- Si el diámetro del eje es mayor que la longitud de la guía de sierra, seleccionar otra herramienta para la masacre.

- Si usted trabaja juntos en el mismo sitio, mantener suficiente distancia entre usted y los demás para evitar cualquier peligro de caída de árboles. La distancia entre las personas debe ser mayor que el doble de la altura del árbol para serrar.

- Estimar el lugar que el árbol caerá, teniendo en cuenta factores externos tales como la dirección del viento, la disposición de las ramas grandes y pesadas en el árbol, etc.

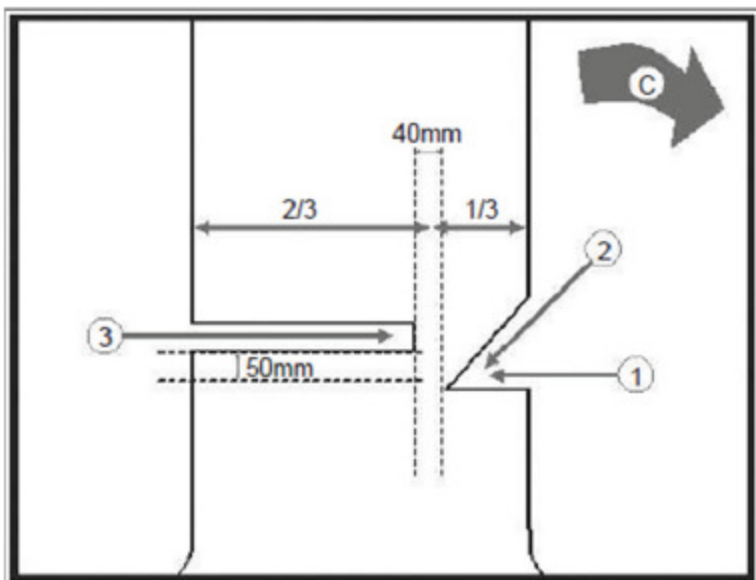
- Hacer una ruta de escape clara que conduce a un área segura lejos de la línea estimada de caída.

- Elija un lugar seguro de caída del árbol y asegúrese de que se puede hacer con seguridad sin riesgo de daños a las instalaciones, edificios o hilo eléctrica o telefónica.

- Si el árbol está en una pendiente, podría rodar una vez caído. Nunca se pare ladera abajo en la dirección donde podría rodar.

- Eliminar todos los objetos extraños como metal o plástico de protección alrededor del árbol para evitar posibles peligros durante el aserrado.

**Nota: Si se ve afectado por una de red de eléctrica, no toque cables caídos e inmediatamente notificar al servicio de la compañía eléctrica.**



- Cortar primero en horizontal (sección 1) en el lado donde debe caer (dirección C). La profundidad del bisel es un tercio del diámetro del eje.
- Haga un segundo corte a un ángulo (sección 2). Siga este orden de aserrado y evitar pellizcar la cadena o la guía de la cadena en el árbol.
- A continuación, ponerse en el ángulo opuesto. La sierra horizontalmente, el nuevo corte a unos 50 mm más alto que la primero.
- Nunca corte completamente el tronco. Asegúrese de que todavía no esta la madera aserrada ("back") que actúa como bisagra entre los cortes ( $\pm 40$  mm, dependiendo del tamaño del tronco). Esta bisagra impide que el árbol caiga en la dirección equivocada.
- Antes de la caída del tronco final, asegúrese de que la zona de caída es segura y no hay nadie allí. Comprobar la accesibilidad de la vía de evacuación y zonas de seguridad. Cuando el enfoque la motosierra "back", el árbol debe empezar a inclinarse y caer. En este caso, retire la sierra y detenerse allí.
- Si el árbol no parece caer en su (C) la dirección y la motosierra está atascada, apáguela inmediatamente, poner un bloque de madera, de plástico o de aluminio en la sección horizontal del árbol en la dirección deseada y para sacar la motosierra.
- A continuación, vaya a un lugar seguro por la vía de escape abierta para evitar los peligros asociados con la caída del árbol.

### **El corte de ramas**

Cuando se utiliza la motosierra para quitar las ramas de un árbol e el suelo, comience con pequeñas ramas y los que no están en contacto con el suelo. Tenga cuidado al cortar ramas bajo tensión, ya que pueden ser proyectadas de manera rápida cuando de repente se alivia la tensión. Tenga cuidado de no pellizcar la cadena en el corte aserrado del exterior al interior. Al cortar las ramas, el árbol podría rodar. Siempre proporcione la ruta de escape abierta en la dirección opuesta si detecta un riesgo rápidamente. Mantenga el área de trabajo libre para evitar incidencias.

Nunca opere la motosierra con los brazos extendidos. No trate de podar con un difícil acceso o de pie en una escalera no sujeta. Nunca trabaje a una altura por encima de los hombros.

### **El corte de troncos y tablones**

**PRECAUCIÓN: Al aserrar tablones o vigas siempre comprobar que no tienen ningún clavo en la madera cerca de la zona de corte.**

- Utilice un caballete o un soporte estable. Sierre siempre por parte exterior del caballete. El soporte debe ser lo suficientemente alto como para evitar que la punta de la guía toca el suelo.
- Si la sierra se atasca, deténgase inmediatamente y sáquela del corte. Levante la pieza de trabajo y cambiar su posición. Nunca intente liberar la sierra atrapada tirando del asa.
- Colóquese en un extremo. Mantenga la sierra sobre el tronco sujetado con un sargento. Ponga la motosierra a todo gas. Avance la la motosierra sin forzar, utilizando el sargento de sujeción como un punto de pivote. Si es necesario, vuelva a colocar las pinzas en la madera para limitar el ángulo de corte.

**Nota: El diámetro de la pieza de trabajo no debe exceder la longitud de la guía.**



### 3.3 Limpieza, mantenimiento, almacenamiento y transporte

Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento, apague la máquina, compruebe el paro completo de la cadena y ponga la protección de la guía de la cadena en la máquina.

Extraiga la batería.

#### 3.3.1 Limpieza de la motosierra

- La limpieza regular después de cada uso asegurará un mejor funcionamiento de la motosierra y reducirá el riesgo de corrosión

**PRECAUCIÓN: No sumerja en agua jamás la sierra o en ningún otro líquido para la limpieza. Nunca limpie el aparato con agua a alta presión.**

- Después de parar la máquina y dejar enfriar, retirar los residuos de corte acumulado debajo de la cubierta por soplado con aire comprimido o limpieza con un cepillo. Si es necesario, limpie con un paño suave y húmedo.

#### 3.3.2 Mantenimiento de la motosierra

- Guarde la motosierra en un lugar seco, templado y protegido de la luz. Póngalo en un lugar fuera del alcance de los niños.
- Para el almacenamiento a largo plazo, drene el tanque de aceite y engrasar la cadena y la espada de la cadena antes de guardar la motosierra.
- Sólo transporte la sierra cuando está desconectado y se haya detenido completamente. Sostenga la unidad por el asa delantera, la espada hacia atrás y la vaina protectora insertada.

#### **Engrase de la cadena**

Esta sierra está equipada con una lubricación automática de la cadena. Compruebe regularmente el nivel de aceite. Para iniciar el suministro de aceite en la cadena, haga funcionar la máquina vacía.

#### **Afilan la cadena**

Para obtener los mejores resultados, afilar la cadena periódicamente, al menos una vez al año en un taller especializado.

**Nota: Un bajo nivel de aceite o un contacto con el suelo roma la cadena y reducir el rendimiento de corte muy rápidamente.**

#### 3.3.3 Almacenamiento y transporte de la sierra

Asegúrese de retirar la batería de la máquina para su almacenamiento y transporte.

- Guarde la herramienta eléctrica en un lugar seco, templado y protegido de la luz. Póngalo en un lugar fuera del alcance de los niños.
- Para el almacenamiento a largo plazo, lubricar la cadena y la espada cadena.
- Sólo transporte la sierra cuando está desconectada y se haya detenido completamente. Sostenga la unidad por el asa delantera, la espada hacia atrás y la vaina protectora insertada.

#### **4. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**

De acuerdo con nuestra política de mejora continua, nos reservamos el derecho de cambiar el diseño y configuración de cualquier producto sin previo aviso. Por lo tanto, el texto y las imágenes de este manual y el embalaje son orientativos y en ningún caso podrán ser la base para una demanda legal o de otro tipo.

MODELO	KB430
Tipo de dispositivo	Motosierra eléctrica a batería
Voltaje	36V DC
Capacidad de la batería	2600 mAh
Tiempo de carga	1 h 30
Motor de velocidad de ralentí	4.400 rev / min
Longitud de la guía de cadena	30 cm (12")
Cadena de Oregon	91PX045X x 3/8"
Potencia acústica garantizado (LWA)	103 dB (A)
Presión sonora (LpA)	89 dB (A)
Clase de protección	Doble protección / clase III / IP0
Peso neto con batería y guía	5,7 kg
La vibración total de	$3,6 \text{ m / s}^2 \text{ k} = 1,5 \text{ m / s}^2$

#### **5. PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE**

Actuar para la protección del medio ambiente, se recomienda tener en cuenta los siguientes puntos:

- Mantenga el dispositivo limpio y en buenas condiciones. Sustituya las piezas dañadas.
- Si la máquina ha llegado al final de su vida útil, devuélvalo al distribuidor para su reciclaje.



Eliminación de acuerdo con la Directiva Europea sobre la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, herramientas eléctricas que ya no son utilizables deberán agruparse y seguir un camino de reciclaje apropiado. No arroje las herramientas eléctricas a la basura doméstica.

#### **6. SERVICIO POST VENTA**

Para obtener más información o para después del servicio de ventas, póngase en contacto con el distribuidor de la máquina, o visite nuestro sitio web.

Un número de identificación se encuentra en la placa en la parte posterior de la motosierra así como su manual. Por favor llame con este número en su taller de la reparación en caso de intervención en la sierra y para solicitar un reemplazo.

Utilice únicamente repuestos originales o aprobados por KPC.

# KPC®



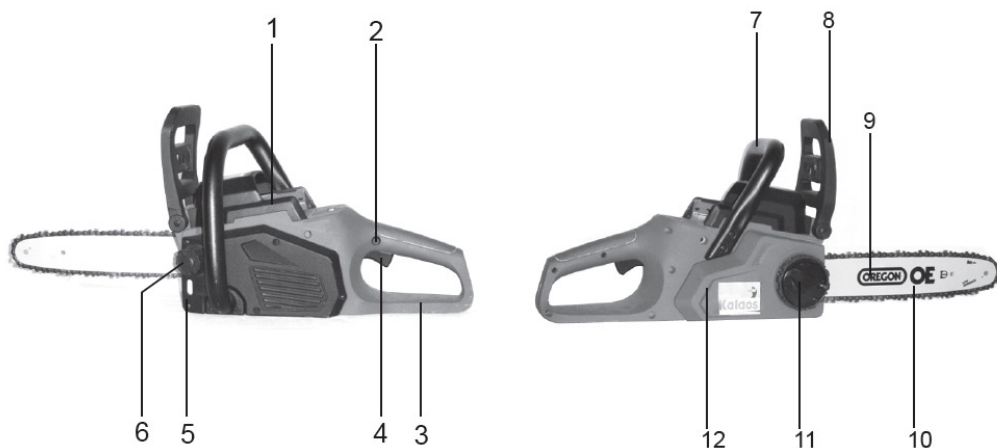
## MANUEL UTILISATEUR TRONÇONNEUSE SANS FIL À BATTERIE

MODELO: KB430

CONSERVEZ PRÉCIEUSEMENT CE MANUEL D'UTILISATION

## Sommaire

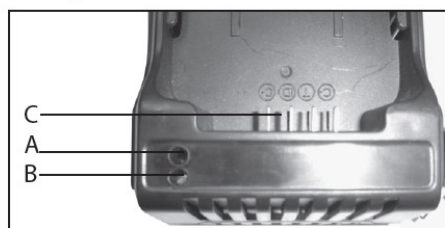
1. Introduction	22
2. Consignes de sécurité	23
2.1 Symboles de sécurité et étiquettes	23
2.2 Consignes de sécurité spécifiques aux outils sans fil et aux chargeurs	24
2.3 Utilisation du chargeur et charge batterie	25
2.3.1 Fonction des voyants du chargeur	25
2.3.2 Charge de la batterie	26
2.3.3 Stockage du chargeur et de la batterie	26
2.4 Avant l'utilisation	26
2.5 Lors de l'utilisation	27
2.6 Après l'utilisation	28
3. Consignes d'utilisation de la tronçonneuse	29
3.1 Préparation de la tronçonneuse	29
3.1.1 Montage du guide de chaîne et de la chaîne	29
3.1.2 Vérification de la tension de la chaîne	29
3.1.3 Remplissage de l'huile de chaîne	30
3.2 Utilisation de la tronçonneuse	30
3.2.1 Mise en marche de la tronçonneuse	31
3.2.2 Arrêt de la tronçonneuse	31
3.2.3 Conseils pour le sciage	31
3.3 Nettoyage, maintenance, stockage et transport	31
3.3.1 Nettoyage de la tronçonneuse	34
3.3.2 Maintenance de la tronçonneuse	34
3.3.3 Stockage et transport de la tronçonneuse	34
4. Caractéristiques techniques	35
5. Protection de l'environnement	35
6. Service après vente	36
7. Déclaration de conformité	77



### DESCRIPTIF TRONÇONNEUSE ELECTRIQUE SANS FIL

1	Emplacement de la batterie Li-Ion 36V	2	Bouton de sécurité de gâchette
3	Poignée arrière	4	Gâchette de commande
5	Niveau d'huile de chaîne	6	Bouchon d'huile de chaîne
7	Poignée avant	8	Protège main coupure de sécurité
9	Guide de chaîne 30cm	10	Chaîne
11	Double bouton tension et serrage guide	12	Carter pignon de chaîne

Accessoire fourni : Fourreau de protection de guide



### DESCRIPTIF CHARGEUR

A	Led fonctionnement chargeur	B	Led charge batterie	C	Contacts charge batterie
---	-----------------------------	---	---------------------	---	--------------------------

## **1. INTRODUCTION**

Nous vous remercions de la préférence que vous avez accordée à notre produit et vous félicitons pour l'achat de votre nouvel appareil KPC.

Nous sommes persuadés que, correctement entretenu, cette machine vous apportera des années de fonctionnement sans souci et que vous pourrez apprécier pleinement sa qualité, sa performance et son confort.

Ce produit a été conçu et fabriqué avec le plus grand soin, conformément aux strictes normes de sécurité, de fiabilité et de confort d'usage des produits KPC.

Nous vous prions de lire attentivement ce manuel d'utilisation. Familiarisez-vous avec tous les éléments de commande de cette tronçonneuse avant la première utilisation.

Veillez respecter scrupuleusement toutes les remarques, explications et consignes figurant dans ce manuel d'utilisation pour une utilisation optimale et sûre de cet appareil.

## **2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

Votre machine doit toujours être utilisée conformément à la présente notice d'utilisation.








Cet appareil est uniquement destiné à couper du bois à titre privé. Toute autre utilisation qui n'est pas expressément permise dans cette notice peut conduire à endommager l'appareil ou peut représenter un grave danger pour l'utilisateur et n'est pas autorisée.



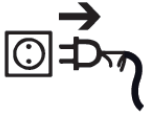





En particulier, l'appareil ne doit jamais être utilisé :

- A des fins professionnelles
- De manière intensive
- Par temps de pluie ou dans un environnement humide
- Par des enfants de moins de 16 ans,
- Par des mineurs non accompagnés.

### 2.1 Symboles de sécurité et étiquettes

**IMPORTANT** : Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur l'outil et/ou sur les accessoires. Veuillez à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser l'appareil plus efficacement et de réduire les risques d'accident.

	Danger ! Avertissement ! Attention ! Ce symbole indique un danger, un avertissement ou une mise en garde. Il indique que la sécurité de l'opérateur est en jeu.
	Lire le manuel d'instructions Le manuel d'instructions contient les informations destinées à attirer l'attention sur les éventuels problèmes de sécurité, les risques de détérioration de la machine ainsi que les conseils utiles pour la mise en route, l'utilisation et la maintenance. Veuillez respecter toutes les remarques, explications et consignes figurants dans ce manuel pour une utilisation optimale et sûre de cet appareil.
	Maintenez une distance de sécurité L'opérateur est responsable de la sécurité des tiers se trouvant dans la zone de travail de la machine. N'utilisez jamais l'élagueuse alors que d'autres personnes, particulièrement des enfants, ou encore des animaux, se trouvent à proximité.
	Ne pas exposer l'appareil à la pluie N'exposez jamais la machine à la pluie ou à un environnement humide. Ne pas se servir de cet appareil sous la pluie.
	Portez des protections Portez des vêtements près du corps adaptés au travail, des gants de protection, des protections oculaires et auditives, un casque, et des chaussures solides antidérapantes lors de l'utilisation de cette tronçonneuse.
	Portez des protections Portez un casque, des protections oculaires et auditives
	Toujours tenir la tronçonneuse avec les deux mains

	<p>Attention !          Ne pas couper avec la pointe du guide de chaîne : risque de rebond !          Ne jamais couper du bas vers le haut : risque de blessures</p>
	Réservoir d'huile de chaîne
	<p>Cordon d'alimentation endommagé          N'utilisez jamais le chargeur de batterie dont le cordon d'alimentation est endommagé ou usé. N'y touchez pas. Retirez immédiatement la fiche du cordon d'alimentation hors de la prise électrique sans toucher d'éventuels fils dénudés.</p>
	<p>Risque électrique          Le chargeur de batterie fonctionne avec une tension électrique potentiellement dangereuse</p>
	<p>Double isolation électrique          Pour votre sécurité, le chargeur de batterie est équipé d'une double isolation électrique. Par conséquent il n'est pas indispensable qu'il soit relié à une prise de terre.</p>
<b>230V~ 50Hz</b>	<p>Caractéristique du courant électrique          Contrôlez que la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique collée sur le chargeur de batterie correspondent bien à celles du réseau électrique.</p>
	L'utilisation de ce produit ne doit s'effectuer qu'à l'intérieur, au sec et à température ambiante entre 5 et 40 °C
	<p>Produit recyclable          Lorsqu'il sera en fin de vie, ce produit devra être ramené chez votre revendeur pour y être recyclé (danger pour l'environnement).</p>
	<p>Recyclage          Ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets domestiques. Il doit être déposé au lieu de collecte prévu pour le recyclage et la récupération des déchets électriques et électroniques.</p>

## 2.2 Consignes de sécurité spécifiques aux outils sans fil et aux chargeurs

**AVERTISSEMENT** : Retirez toujours la batterie de votre appareil pour monter ou démonter des pièces, effectuer des réglages et des affûtages, des nettoyages ou lorsque vous n'utilisez pas votre outil. Vous réduirez ainsi les risques de démarrage involontaire de la machine, pouvant causer des blessures corporelles graves.

- Ne rechargez la batterie de votre appareil qu'avec le chargeur indiqué par le fabricant. Un chargeur adapté à un certain type de batterie peut déclencher un incendie s'il est utilisé avec un autre type.
- La batterie ne doit pas être broyée ou écrasée, ne doit pas être chauffée ni incinérée, ne pas être en court circuit ni démontée, ni immergée dans aucun liquide.



- Seul un type de batterie spécifique peut être utilisé avec un appareil sans fil. L'utilisation de toute autre batterie peut provoquer un incendie.
- Lorsque la batterie n'est pas utilisée, maintenez-la éloignée d'objets métalliques tels que des trombones, pièces de monnaie, clés, vis, clous ou tout autre objet susceptible de connecter les contacts entre eux. Le court-circuit provoqué peut provoquer incendie et/ou explosion de celle-ci, et engendrer de graves brûlures et blessures corporelles.
- Evitez tout contact avec le liquide d'une batterie qui fuit à cause d'une surchauffe ou autre. Si cela se produit, rincez abondamment la région du corps touchée à l'eau claire, et dans le cas où vos yeux seraient atteints, consultez immédiatement un médecin.
- En raison de la chaleur générée en cours de charge, le chargeur ne doit pas être utilisé sur une surface combustible ou dans un environnement inflammable.
- N'obstruez jamais les fentes d'aération du chargeur.
- Ne démontez jamais l'appareil vous-même. Un remontage non-conforme peut engendrer des risques de choc électrique ou d'incendie.
- Débranchez le chargeur lorsqu'il n'est pas utilisé ou lorsque vous le nettoyez.
- N'utilisez que des rallonges électriques agréées et en parfait état.
- Assurez-vous pendant la charge que l'aération de l'endroit est suffisante. Une mauvaise ventilation du lieu de charge pourra engendrer une température d'utilisation excessive, causant un mauvais fonctionnement du chargeur. Les températures supérieures à +40 °C doivent être évitées.
- Les charges effectuées dans des armoires fermées ou à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou soleil subissent des augmentations de chaleur et sont à éviter.
- Si vous n'utilisez pas la batterie pendant une longue période, retirez-la du chargeur et débranchez celui-ci.
- Ne fixez aucun élément sur le chargeur à l'aide de rivets ou de vis. Les rivets ou vis pourraient rendre inefficace le boîtier isolant. Un étiquetage adhésif est préférable, sans obstruer les fentes d'aération.
- Ne rechargez que des batteries d'origine.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, faites le remplacer dans un centre de service agréé afin d'éviter les risques d'accidents.

## 2.3 Utilisation du chargeur et charge batterie

**AVERTISSEMENT** : Pour éviter les risques de dommages matériels et corporels, vérifiez bien la tension d'utilisation du chargeur, et ne tentez jamais de recharger des batteries non rechargeables.

**AVERTISSEMENT** : Si aucun voyant n'est allumé en cours de charge, retirez la batterie du chargeur pour éviter d'endommager celui-ci. N'insérez pas une autre batterie. Faites réparer ou remplacer la batterie ou le chargeur dans le centre service agréé le plus proche.

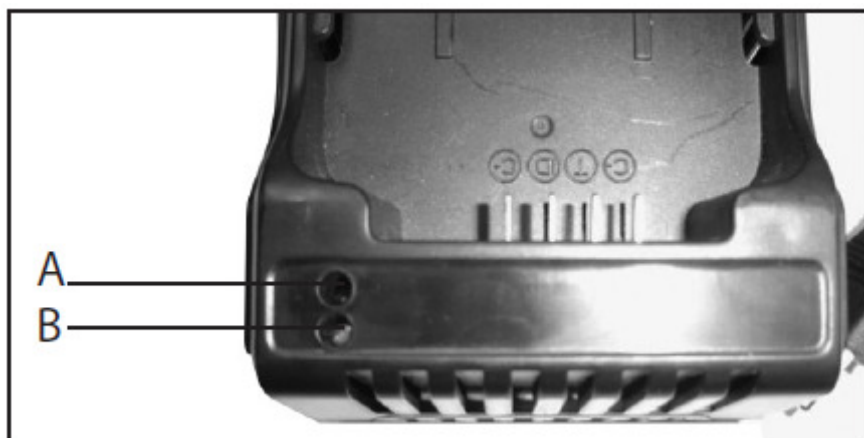
### 2.3.1 Fonction des voyants du chargeur

Les voyants lumineux (Led A et led B) indiquent le fonctionnement du chargeur et l'avancement de charge de la batterie.

- Led A allumée Verte + Led B éteinte : Chargeur vide sous tension.
- Led A allumée Verte + Led B allumée rouge : Batterie en cours de charge.

- Led A et B allumées Verte : Batterie chargée. (Retirez la batterie chargée du chargeur et débranchez celui-ci.)

**Remarque** : Les batteries Li-ion prévues pour ce chargeur ne possèdent pas d'effet mémoire, la charge peut donc être interrompue et reprise à tout moment.



### 2.3.2 Charge de la batterie

Si le chargeur ne charge pas correctement la batterie dans des conditions normales, apportez le chargeur et la batterie dans un centre service agréé KPC pour un contrôle électrique de ces éléments.

- La charge doit être effectuée à une température ambiante comprise entre +5°C et +40°C

- Ne chargez que la ou les batteries prévues pour ce chargeur.

- Branchez le chargeur sur une prise 220-230V (Tension domestique normale).

- Insérez la batterie dans les rainures du chargeur en s'assurant que la languette de verrouillage est bien en place et fixe bien la batterie.

- La led B est rouge en cours de charge, et devient verte lorsque la batterie est rechargée.

- Une fois la batterie complètement chargée, retirez la en actionnant vers le haut la languette de verrouillage et en la tirant simultanément hors des rainures du chargeur.

- Cette batterie « Li-ion » ne possède pas d'effets mémoire, sa charge peut donc être interrompue sans problème et reprise à tout moment.

### 2.3.3 Stockage du chargeur et de la batterie

- Pour une longue durée de stockage, il est préférable que la batterie soit complètement

chargée et rangée dans un endroit sec à une température entre 10 et 25°C

- Le chargeur doit être rangé dans les mêmes conditions que la batterie, en faisant très attention à ce qu'aucun corps étranger comme des copeaux métalliques ou autre ne puissent pénétrer par les fentes d'aération du chargeur.

## 2.4 Avant l'utilisation

- Étudiez minutieusement cette notice d'utilisation.

- Familiarisez-vous avec le fonctionnement de l'appareil et apprenez à vous en servir correctement.

- Ne permettez jamais à d'autres personnes (surtout des enfants) n'ayant pas pris connaissance de la notice d'utilisation de se servir de la machine.
- Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, remettez-leur aussi cette notice d'utilisation.
- N'enlevez jamais les étiquettes ou les éléments de sécurité.
- N'utilisez pas l'outil électrique si la gâchette Marche/Arrêt ne fonctionne pas correctement. Le cas échéant, contactez votre revendeur pour une éventuelle réparation.
- N'exposez jamais l'appareil électrique à la pluie ou à l'humidité. Ne laissez jamais l'eau ou d'autres liquides pénétrer dans l'appareil.
- Contrôlez le niveau d'huile de chaîne avant chaque sciage. Ne sciez jamais sans huile dans le réservoir ou quand la quantité d'huile est faible.
- Assurez-vous du bon état du guide de chaîne, de la chaîne, des éléments de fixation et de sécurité avant chaque utilisation. Remplacez les pièces excessivement usées ou manquantes.
- N'allumez pas la machine si le couvercle de chaîne n'est pas monté ou lorsque le déflecteur de sécurité est endommagé ou absent.
- Ne coupez pas à proximité d'autres fils électriques.
- N'utilisez pas l'outil électrique si la gâchette Marche/Arrêt ne met pas en marche ou éteint l'outil. Le cas échéant, contactez votre revendeur pour une éventuelle réparation.
- N'exposez jamais la tronçonneuse électrique à la pluie ou à l'humidité. Ne laissez jamais l'eau ou d'autres liquides pénétrer dans l'appareil.
- Ne faites pas fonctionner la tronçonneuse électrique dans un environnement présentant des éléments inflammables tels que des liquides, du gaz ou des poussières. Les étincelles générées par le fonctionnement de l'appareil peuvent entraîner un risque d'explosion.
- Ne commencez à couper que lorsque la zone de travail est dégagée et nettoyée. Maintenez l'endroit de travail propre et bien rangé pour diminuer le risque d'accident. - Lors de la première utilisation, il est recommandé à l'utilisateur de se faire accompagner par une personne expérimentée.

## **2.5 Lors de l'utilisation**

- N'utilisez la tronçonneuse qu'en plein jour ou avec un bon éclairage artificiel.
- L'utilisation de matériel à moteur peut être réglementée. Veillez à respecter les réglementations légales qui peuvent différer d'une localité à l'autre.
- N'utilisez pas la machine si vous êtes fatigué ou malade. Évitez également l'utilisation si vous avez consommé des boissons alcoolisées ou pris des médicaments. Un moment d'inattention peut entraîner de sérieuses blessures corporelles.
- Pendant l'utilisation, maintenez les cheveux éloignés de la tronçonneuse. Ne portez jamais de vêtements amples, ni d'accessoires qui risqueraient de se coincer dans la machine ou dans la chaîne tels que cravate, écharpe ou bijoux.
- Portez des vêtements près du corps, commodes et qui vous protègent des coupures. Portez toujours un pantalon long, des chaussures solides et antidérapantes, ainsi que des équipements de protection tels que des gants, des lunettes, un casque à visière et un protecteur acoustique, etc.
- Empêchez quiconque de rester dans le rayon d'action de la tronçonneuse électrique pendant l'utilisation. Maintenez les personnes, les enfants et les animaux éloignés de la zone de travail. S'il s'agit d'un travail en groupe, gardez une distance suffisante entre les personnes.

- Veillez à ce que les poignées soient toujours propres et sèches. Quand le moteur tourne, saisissez toujours fermement la poignée avant de la main gauche et la poignée arrière de la main droite.
- Travaillez toujours en position stable, équilibrée et ferme. Ne travaillez pas sur un sol glissant ou instable. Choisissez un endroit sûr pour la chute des éléments coupés.
- Tenez fermement la tronçonneuse des deux mains. Mettez-vous dans une position qui vous permet de résister aux forces exercées par un contrecoup. Ne lâchez jamais l'appareil.
- Utilisez les griffes d'immobilisation pour accrocher la tronçonneuse au bois ou pour servir comme point de pivot. Commencez toujours à scier avec la chaîne en mouvement.
- Ne sciez pas avec la pointe de la tronçonneuse.
- Durant la coupe, certaines tensions du bois peuvent se libérer brutalement et causer des projections ou des relâchements dangereux.
- Ne portez jamais la tronçonneuse électrique au-dessus de la hauteur des épaules lors de la coupe.
- Ne travaillez jamais avec une machine détériorée, mal réparée, mal montée ou modifiée arbitrairement.
- Ne surchargez pas la machine. Utilisez toujours l'appareil approprié au travail à effectuer.

**AVERTISSEMENT** : Pour limiter le temps d'exposition aux vibrations et aux bruits, il est préférable d'utiliser la machine en effectuant des pauses fréquentes, et en limitant la durée de travail continu.

**AVERTISSEMENT** : Le niveau de vibrations pendant l'utilisation réelle de l'outil, peut différer de la valeur totale déclarée en fonction de la manière dont l'outil est utilisé, et de la nécessité d'identifier les mesures de sécurité pour protéger l'opérateur qui sont basés sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation en tenant compte de toutes les parties du cycle d'utilisation tels que les moments où l'outil est mis sur arrêt et quand il fonctionne au ralenti.

## 2.6 Après l'utilisation

- Retirez toujours la batterie de l'appareil avant de procéder à tout contrôle ou maintenance.
- Ne transportez la tronçonneuse que lorsque la batterie est retirée et complètement à l'arrêt. Tenez l'appareil par la poignée avant, le guide tourné vers l'arrière et le fourreau de protection inséré.
- Suivez toujours les instructions prévues pour l'entretien. Après chaque utilisation, contrôlez le fonctionnement des dispositifs de sécurité, la fixation, la tension et l'état des pièces. Entretenez l'appareil. Remplacez les pièces usées ou endommagées.
- Ne faites réparer la tronçonneuse électrique que par un personnel qualifié. Pour des raisons de sécurité, utilisez exclusivement des pièces d'origine ou approuvées par KPC.
- Maintenez la tronçonneuse électrique propre et conservez-la toujours dans un endroit sec, en hauteur et le fourreau de protection inséré. Rangez les outils électriques dans un endroit hors de portée des enfants.
- Conservez ce manuel soigneusement et consultez-le à chaque fois que vous utiliserez la machine.

### **3. CONSIGNES D'UTILISATION DE LA TRONÇONNEUSE**

Toute modification non autorisée par KPC peut rendre la machine dangereuse et conduire à de sévères blessures lors de son utilisation. KPC décline toute responsabilité en cas d'utilisation abusive ou non-conforme à la notice et/ou à la réglementation en vigueur.

#### **3.1 Préparation de la tronçonneuse**

**ATTENTION** : Ne montez pas la batterie avant d'avoir entièrement assemblé l'appareil !

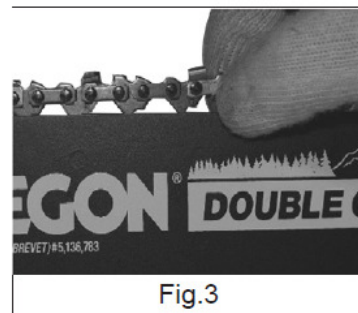
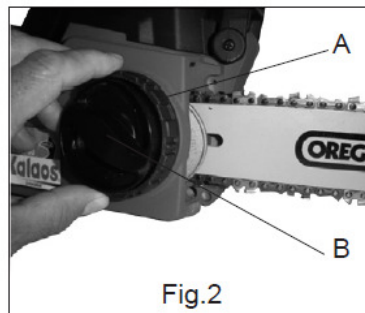
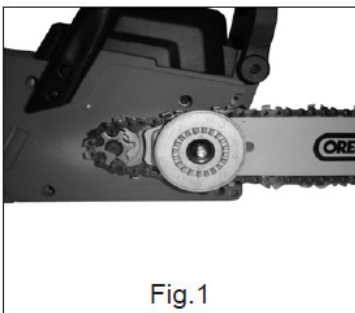
##### **3.1.1 Montage du guide de chaîne et de la chaîne**

**ATTENTION** : Portez des gants lorsque vous manipulez la tronçonneuse afin d'éviter

tout accident lié à la chaîne dont les dents sont extrêmement tranchantes.

**ATTENTION** : Montez la batterie que lorsque l'appareil est complètement assemblé.

- Déballez délicatement toutes les pièces. Vérifiez la présence de tous les éléments cités dans cette notice. Assurez-vous de la propreté et du bon état de l'ensemble de ces pièces. En cas de doute, contactez votre revendeur.
- Dévissez la vis du couvercle de chaîne. Enlevez le couvercle et positionnez le guide de chaîne sur le corps de l'appareil. Fig.1
- En veillant à respecter le sens de montage indiqué sur le guide et le corps de l'appareil, montez la chaîne autour du guide et du pignon d'entraînement. Fig.1
- Remontez le couvercle et vissez la vis « A » Fig.2 pour plaquer le guide en léger contact. Avant de serrer le couvercle, visser la mollette de tension de chaîne « B » Fig.2 pour régler la tension de la chaîne afin de pouvoir soulever la chaîne du guide que de deux à trois mm . Fig.3
- Serrez la vis du couvercle pour bloquer le guide.



##### **3.1.2 Vérification de la tension de la chaîne**

**AVERTISSEMENT** : Retirez toujours la batterie de l'appareil avant toute intervention sur la tronçonneuse.

- La chaîne doit être suffisamment tendue pour une meilleure utilisation et une plus grande sécurité.
- La tension est optimale quand la chaîne peut être soulevée de 2 à 3 mm au centre du guide de chaîne. Fig 3
- Lors de l'utilisation, la chaîne subit des contraintes et un échauffement qui entraînent un changement de sa longueur. Vérifiez la tension de chaîne régulièrement toutes les 10 minutes et effectuez un réglage si nécessaire.

- Une fois que vous avez terminé d'utiliser la tronçonneuse, détendez la chaîne pour lui permettre de se rétracter en refroidissant sans risquer d'endommager le guide.

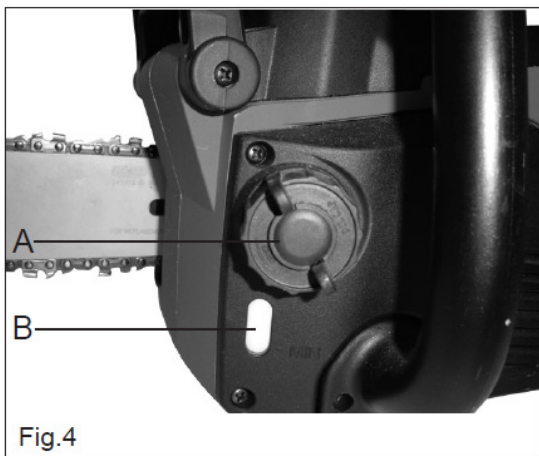
### 3.1.3 Remplissage de l'huile de chaîne

**AVERTISSEMENT** : Retirez la batterie avant toute intervention sur la tronçonneuse.

- Sur les machines neuves, pour des raisons de transport, le réservoir de la tronçonneuse électrique ne contient pas d'huile.
- Pour fonctionner correctement et assurer sa longévité, la chaîne doit toujours être lubrifiée.
- Utilisez exclusivement une huile de lubrification pour chaîne de tronçonneuse. Choisir une viscosité d'huile adaptée à la température ambiante et aux travaux à réaliser. Ne pas utiliser d'huile pour moteur thermique.
- Placez la tronçonneuse sur une surface plane, le bouchon du réservoir d'huile vers le haut. Dévissez le bouchon « A » Fig.4 puis retirez-le.
- Versez lentement l'huile pour remplir le réservoir. Evitez le débordement.
- En cas d'excédent, éliminez aussitôt le trop-plein avec un chiffon.
- Fermez le bouchon. Fig.4

**Remarque** : L'huile coule automatiquement par le canal d'écoulement et graisse la chaîne. Pour la protection de l'environnement, il est recommandé d'utiliser une huile végétale biodégradable.

**ATTENTION** : Ne faites jamais fonctionner la tronçonneuse sans huile de chaîne. Cela risque d'endommager la machine. Surveillez toujours le niveau mini à travers la fenêtre « B » Fig.4



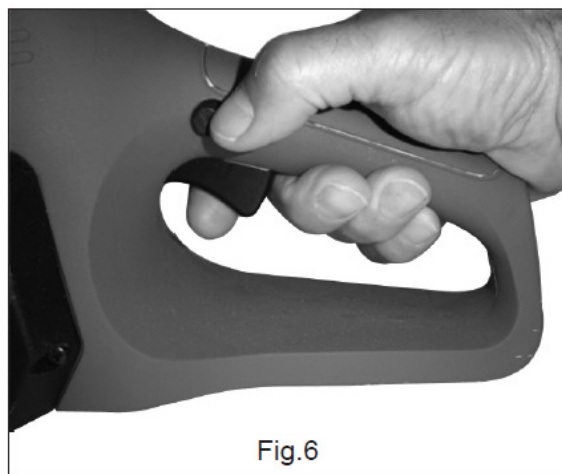
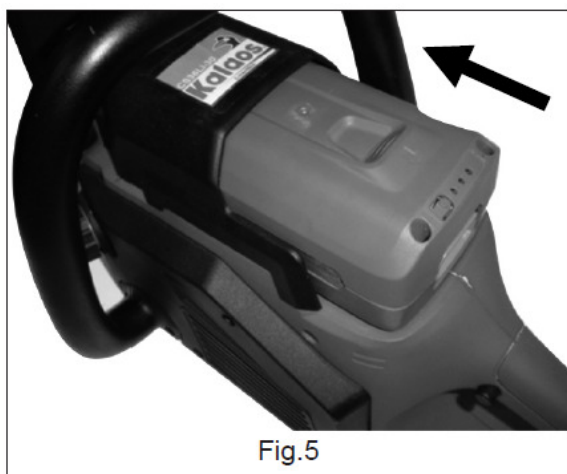
### 3.2 Utilisation de la tronçonneuse

Avant l'utilisation, contrôlez toujours la présence et le bon fonctionnement des dispositifs de sécurité. Contrôlez aussi l'état de la chaîne, du guide de chaîne et du système de fixation. En cas de nécessité, remplacez ou réparez les éléments défectueux. Utilisez exclusivement des pièces d'origine ou approuvées par KPC.

**AVERTISSEMENT** : Ne travaillez jamais avec un guide et une chaîne endommagés ou excessivement usés car vous risquez de vous blesser.

### 3.2.1 Mise en marche de la tronçonneuse

- Mettez la batterie en place, enfoncée et verrouillée comme sur la figure 5, en prenant soin d'appuyer sur aucun bouton de commande pour éviter tout démarrage intempestif.
- Tenez fermement l'appareil à deux mains, et simultanément, appuyez du pouce droit sur la sécurité de gâchette, l'index droit comprimant la gâchette et la main gauche actionnant la commande de la poignée avant comme sur la figure 6 ci-dessous.



### 3.2.2 Arrêt de la tronçonneuse

- Relâchez la gâchette de poignée arrière pour arrêter la machine.
- L'appareil s'arrête complètement après quelques secondes.
- Enlevez la batterie pour plus de sécurité.

### 3.2.3 Conseils pour le sciage

- Ne sciez que du bois (arbre, tronc, branches, planches et poutres). N'utilisez jamais la tronçonneuse pour d'autres matériaux.
- Prenez garde à ce que la chaîne n'entre pas en contact avec le sol ou des matériaux étrangers autres que du bois.
- Lors du sciage, ne pas exercer de pression sur la chaîne, mais la laisser travailler en exerçant une légère force de levier par l'intermédiaire des griffes d'immobilisation.
- Lors du sciage de branches ou de troncs épais, repositionner les griffes d'immobilisation sur un point situé plus bas pour éviter de donner trop d'angle à l'appareil. Pour cela, tirer la tronçonneuse légèrement vers vous afin de desserrer les griffes d'immobilisation et de les positionner plus bas. Il n'est pas nécessaire pour autant de retirer complètement la tronçonneuse de son tracé.
- Les meilleurs résultats sont obtenus lorsque la vitesse de coupe de la chaîne n'est pas réduite par une sollicitation trop intense.

**ATTENTION** : A la fin de la coupe, dès que la tronçonneuse a terminé la coupe et qu'elle sort du tracé, le poids change et risque de vous surprendre ou de vous déséquilibrer.

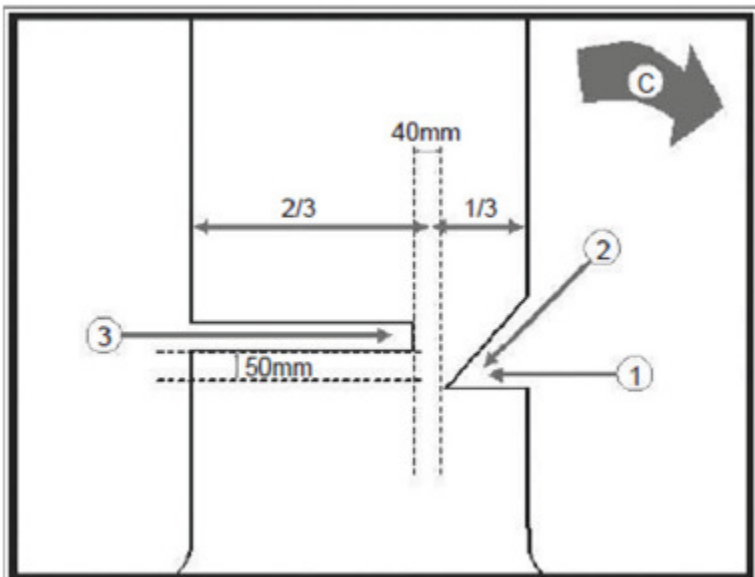
- N'enlever la tronçonneuse du tracé que lorsque la chaîne est en rotation.

## L'abattage d'arbre

Il est recommandé à l'utilisateur novice de se faire accompagner par une personne expérimentée.

- Ne surchargez pas la machine. Utilisez toujours l'appareil approprié au travail à effectuer.
- Portez toujours un casque lors que vous sciez un arbre.
- Si le diamètre de l'arbre est supérieur à la longueur du guide de la tronçonneuse, choisissez un autre outil pour l'abattage.
- Si vous travaillez à plusieurs sur le même site, gardez suffisamment de distance entre vous et autrui pour éviter tout danger lié à la chute d'arbre. La distance entre les personnes doit être supérieure à deux fois la hauteur de l'arbre à scier.
- Estimez l'endroit où l'arbre va tomber en tenant compte des éléments extérieurs tels que : le sens du vent, la disposition des grandes branches lourdes sur l'arbre, etc.
- Assurez-vous une voie de secours dégagée conduisant à une zone de sécurité allant en sens opposé à la ligne de chute estimée.
- Choisissez un endroit sûr pour la chute de l'arbre et veillez à ce qu'elle puisse se faire en toute sécurité sans risquer d'endommager des installations, des bâtiments ou des fils électriques ou téléphoniques.
- Si l'arbre se trouve sur une pente, il risque de rouler une fois abattu. Ne vous tenez jamais en aval ou dans la direction où il risque de rouler.
- Retirez tous les corps étrangers tels que les protections métalliques ou plastiques autour de l'arbre pour éviter des dangers potentiels lors du sciage.

**Remarque** : Si une alimentation du réseau électrique est touchée, ne touchez pas les câbles tombés à terre et informez immédiatement le service d'électricité compétent.



- Entaillez d'abord l'arbre horizontalement (coupe 1) du côté où il doit tomber (direction C). La profondeur du biseau est d'un tiers du diamètre de l'arbre.
- Effectuez une deuxième entaille pour faire un angle (coupe 2). Respectez cet ordre de sciage pour éviter de coincer la chaîne ou le guide de chaîne dans l'arbre.
- Ensuite, mettez-vous à l'opposé de l'angle. Sciez horizontalement, la nouvelle entaille devant se trouver 50 mm plus haut que la première.



- Ne jamais scier entièrement le tronc. Veillez à ce qu'il reste encore du bois non scié («dos») servant de charnière entre les coupes ( $\pm 40$  mm suivant la dimension du tronc). Cette charnière évite que l'arbre ne tombe dans le mauvais sens.
- Avant l'abattage final, assurez-vous que la zone de chute est sécurisée et que personne ne s'y trouve. Vérifier l'accessibilité de la voie de secours et de la zone de sécurité. Lorsque la tronçonneuse approche du «dos», l'arbre devrait commencer à pencher et à tomber. Dans ce cas, sortez la tronçonneuse et arrêtez-la.
- Si l'arbre ne semble pas vouloir tomber dans la direction voulue (C) et que la tronçonneuse coince, éteignez immédiatement l'appareil, mettez une cale en bois, en plastique ou en aluminium dans la coupe horizontale pour faire revenir l'arbre dans la direction souhaitée et pour sortir la tronçonneuse.
- Ensuite, dirigez-vous vers un endroit sûr par la voie de secours dégagée pour éviter des dangers liés à la chute de l'arbre.

### **La coupe des branches**

Quand vous utilisez la tronçonneuse pour enlever les branches d'un arbre au sol, commencez par des petites branches et celles qui ne sont pas en contact avec le sol.

Faites attention quand vous coupez des branches sous tension car elles risquent d'être projetées rapidement vers vous quand la tension se soulagera brutalement. Prenez garde à ne pas coincer la chaîne dans la coupe en sciant les branches de l'extérieur vers l'intérieur. Lorsque vous coupez des branches, l'arbre risque de rouler. Prévoyez toujours une voie de secours ouverte dans le sens opposé au risque pour pouvoir vous éloigner rapidement. Maintenez la zone de travail dégagée pour éviter de trébucher.

Ne jamais faire fonctionner la tronçonneuse les bras tendus. Ne pas essayer d'élaguer à des endroits d'accès difficile ou debout sur une échelle. Ne jamais travailler à une hauteur au-dessus des épaules.

### **La coupe des bûches et des planches**

**ATTENTION** : Lorsque vous sciez des planches ou des poutres vérifiez toujours qu'il n'y ait pas de clous plantés dans le bois à proximité de la partie à couper.

- Utilisez un chevalet de sciage ou un support stable. Sciez toujours à l'extérieur des bras du chevalet de sciage. Le support doit être assez élevé pour éviter que la pointe du guide ne touche le sol pour ne pas émousser la chaîne.
- Si la tronçonneuse se coince, arrêtez-la immédiatement et retirez-la de la coupe. Soulevez la pièce de bois et changez sa position. Ne tentez jamais de libérer la tronçonneuse coincée en tirant sur sa poignée.
- Placez-vous à une extrémité. Maintenez la tronçonneuse sur la bûche à l'aide des griffes d'immobilisation. Mettez la tronçonneuse en marche à plein régime. Faites progresser la tronçonneuse sans forcer en utilisant les griffes d'immobilisation comme point de pivot. Si nécessaire, repositionner les griffes sur le bois pour limiter l'angle de coupe.

Remarque : Le diamètre de la pièce de bois ne doit pas dépasser la longueur du guide.

### 3.3 Nettoyage, maintenance, stockage et transport

Avant toute opération de maintenance, éteignez la machine, vérifiez l'arrêt complet de la chaîne et remettre la protection du guide de chaîne sur la machine. Enlevez la batterie.

#### 3.3.1 Nettoyage de la tronçonneuse

- Un nettoyage régulier après chaque utilisation assurera un meilleur fonctionnement de la tronçonneuse et diminuera le risque de corrosion ou de grippage.

**ATTENTION** : N'immergez jamais la tronçonneuse dans l'eau ou tout autre liquide pour le nettoyage. Ne nettoyez jamais l'appareil à l'eau haute pression.

- Après avoir arrêté et laissé refroidir l'appareil, enlevez les débris de coupe accumulés sous le couvercle en soufflant avec de l'air comprimé ou en nettoyant à l'aide d'une brosse. En cas de besoin, essuyez l'appareil avec un chiffon doux humide.

#### 3.3.2 Maintenance de la tronçonneuse

- Entrez votre tronçonneuse dans un local sec, tempéré et à l'abri de la lumière. Mettez-la dans un endroit hors de portée des enfants.
- Pour un stockage de longue durée, videz l'huile du réservoir et graissez la chaîne et le guide de chaîne avant de mettre la tronçonneuse au stockage.
- Ne transportez la tronçonneuse que quand elle est débranchée et complètement à l'arrêt. Tenez l'appareil par la poignée avant, le guide tourné vers l'arrière et le fourreau de protection inséré.

#### Graisser la chaîne

Cette tronçonneuse est équipée d'un système de lubrification automatique de la chaîne. Vérifiez régulièrement le niveau d'huile. Pour amorcer l'apport d'huile sur la chaîne, faites fonctionner la machine à vide.

#### Affûter la chaîne

Pour obtenir un résultat optimal, faites affûter la chaîne régulièrement, au moins une fois par an, par un atelier spécialisé.

**Remarque** : Un niveau d'huile insuffisant ou un contact avec le sol émoussent la chaîne et réduisent très rapidement la performance de coupe.

#### 3.3.3 Stockage et transport de la tronçonneuse

- Retirez impérativement la batterie de la machine pour le stockage et le transport.
- Entrez votre outil électrique dans un local sec, tempéré et à l'abri de la lumière. Mettez-la dans un endroit hors de portée des enfants.
- Pour un stockage de longue durée, graissez la chaîne et le guide de chaîne.

- Ne transportez l'élagueuse que quand elle est complètement à l'arrêt. Tenez l'appareil par la poignée avant, le guide tourné vers l'arrière et le fourreau de protection de guide de chaîne inséré, et la batterie retirée.

#### **4. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

Conformément à notre politique d'amélioration continue, nous nous réservons le droit de changer la conception et la configuration de tout produit sans préavis. Ainsi, le texte et les images de ce manuel et de l'emballage ne sont donnés qu'à titre indicatif et ne peuvent en aucun cas servir de base à une réclamation légale ou autre.

Modèle	KB340
Type d'appareil	Tronçonneuse électrique à batterie
Tension	36V d.c
Capacité batterie	2600 mAh
Temps de charge	1 h 30
Régime moteur à vide	4400 tr/min
Longueur du guide de chaîne	30cm (12")
Chaîne	91PX045X Orégon x 3/8"
Puissance acoustique garantie (LwA)	103 dB(A)
Pression acoustique (LpA)	89 dB(A)
Classe de protection	Double protection / classe III / IP0
Masse nette avec guide et batterie	5,7 Kg
Vibrations totales	3,6 m/s <sup>2</sup> k=1,5m/s <sup>2</sup>

#### **5. PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**

Afin d'agir pour la protection de l'environnement, nous recommandons de prendre en considération les points suivants :

- Maintenez votre appareil propre et en bon état. Remplacez les pièces détériorées.
- Lorsque votre appareil sera en fin de vie, retournez-le chez votre revendeur en vue de son recyclage.

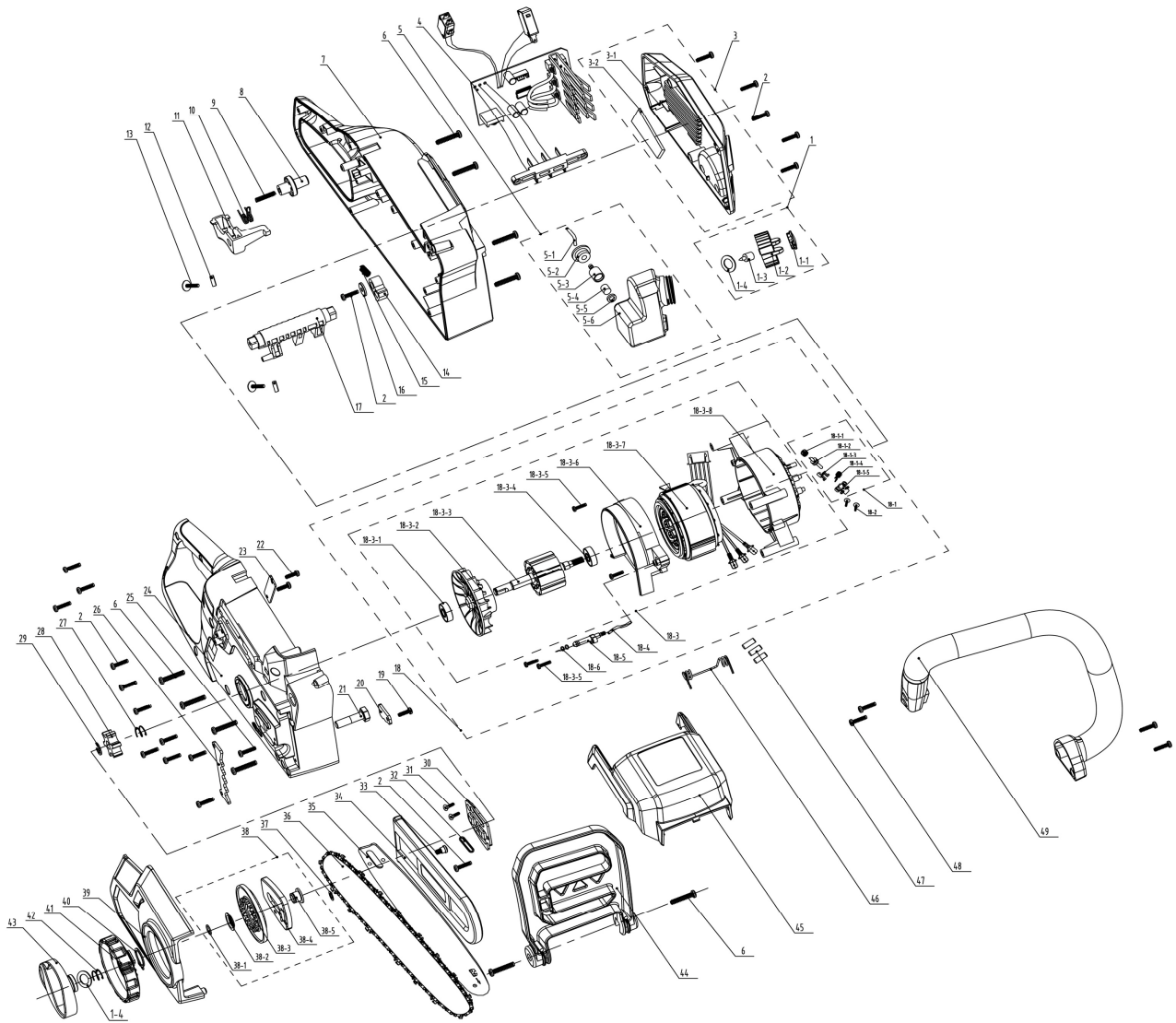


**Élimination des déchets**

Conformément à la directive européenne relative à l'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques, les outils électroportatifs dont on ne peut plus se servir doivent être collectés et suivre une voie de recyclage appropriée. Ne pas jeter les appareils électroportatifs dans les ordures ménagères.

## **6. SERVICE APRES VENTE**

Pour toute information ou pour le Service Après Vente, prenez contact avec le revendeur de la machine. Un numéro d'identification se trouve sur la plaque signalétique apposée sur la tronçonneuse ainsi qu'au dos de son manuel d'utilisation. Veuillez communiquer ce numéro à votre Revendeur-Réparateur en cas d'intervention sur la tronçonneuse et pour toute demande de pièce de rechange. Utilisez exclusivement des pièces d'origine ou approuvées par KPC.



# KPC®

*Distribuido por*



## ribe®

Importador exclusivo  
RIBE ENERGY MACHINERY, S.L.

C/ Sant Maurici, 2-6  
17740 VILAFANT  
Tel. 972 546 811  
Fax 972 546 815

[www.ribeenergy.es](http://www.ribeenergy.es)  
[ribe@ribeenergy.es](mailto:ribe@ribeenergy.es)

# KPC®

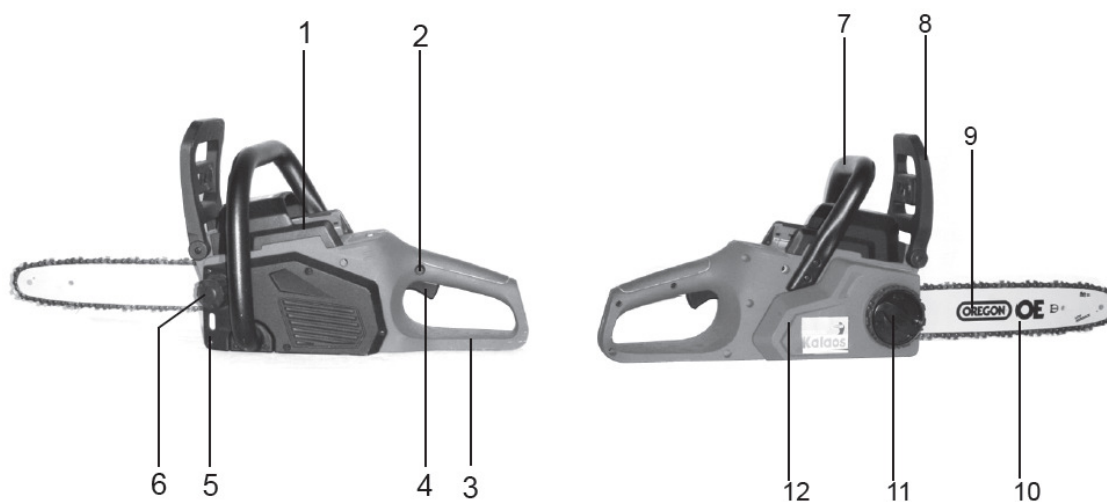


## MANUAL DA ELECTROSSERRA A BATERIA MODELO: KB430

POR FAVOR,  
GUARDE ESTE MANUAL

INDICE	
1.Introdução	43
2. Segurança	44
2.1 Símbolos de segurança e etiquetas	44
2.2 Ferramentas y carregadores sem-fios específicos de segurança	47
	48
2.3 Uso do carregador e carga da bateria	49
2.3.1 Função do carregador LED	49
2.3.2 Carga da bateria	49
2.3.3 Armazenamento da bateria e do carregador	49
2.4 Antes de utilizar	50
2.5 Ao utilizar a máquina	51
2.6 Depois de usar	52
3. Instruções, para o uso da motosserra	52
3.1 Preparação da serra	52
3.1.1 Montagem da barra (espada) guia e da corrente	52
3.1.2 Verificação da tensão da corrente	53
3.1.3 Encher o reservatório de óleo para a corrente	54
3.2 Uso da serra	54
3.2.1 Início da serra	54
3.2.2 Pare a serra	54
3.2.3 Conselhos, para o corte	57
3.3 Limpeza, manutenção, armazenamento e transporte	57
3.3.1 Limpeza da serra	57
3.3.2 Manutenção da motosserra	58
3.3.3 Armazenamento e transporte da serra	58
4. Características técnicas	58
5. Protecção ambiental	58
6. Serviço Pós-venda	58
7. Declaração/Certificado de conformidade	58

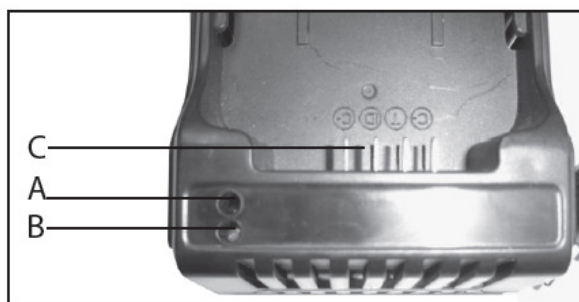




### DESCRIÇÃO DA MOTOSSERRA ELECTRICA A BATERIA

1	Local da bateria 36V Iões de Li	2	Botão de segurança do gatilho
3	Punho traseiro	4	Gatilho
5	Nível de óleo da corrente	6	Tapão do óleo da corrente
7	Punho superior	8	Protecção dianteira dos punhos
9	Espada da corrente de 30 cm	10	Corrente
11	Duplo botão de tensão e fixação da corrente	12	Protector da corrente e da transmissão

Acessórios fornecidos: Capa/Funda protectora da espada e da corrente



### Descrição do carregador

A	Led de funcionamento do carregador	B	Led de carga da bateria	C	Contactos de carga da bateria
---	------------------------------------	---	-------------------------	---	-------------------------------

## **1. INTRODUÇÃO**

Queremos felicitá-lo e agradecer-lhe, pela preferência que deu ao nosso produto e, por comprar um novo equipamento KPC.

Creemos que, com uma manutenção adequada, esta máquina dar-lhe-á anos de funcionamento, sem problemas e poderá apreciar a sua qualidade, rendimento e, comodidade.

Este produto foi desenhado e fabricado com o máximo cuidado, de acordo com os requisitos normais de segurança, confiabilidade e, facilidade de uso dos equipamentos KPC.

Por favor, leia atentamente este manual. Familiarize-se com todos os comandos e controlos da motosserra antes do primeiro uso.

Siga todos los comentários, explicações e instruções deste manual para uma utilização óptima e, em segurança, deste equipamento.

## **2 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

O equipamento, deverá ser sempre utilizado, de acordo e, com as instruções, deste manual.

Esta máquina (ferramenta eléctrica) está destinada somente a cortar madeira em modo de “bricolage”. Qualquer outro uso que, não esteja expressamente permitido nestas instruções, pode provocar danos ou, representar um serio perigo para o utilizador, o que, não está permitido.

Em particular, esta ferramenta, nunca deve ser utilizada:

- Com fins profissionais
- De maneira intensiva
- Num dia chuvoso ou, em ambientes húmidos.
- Por pessoas menores de 16 anos,
- Por menores não acompanhados



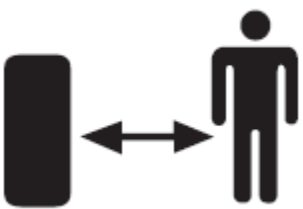
### 2.1 SÍMBOLOS E ETIQUETAS DE SEGURANÇA







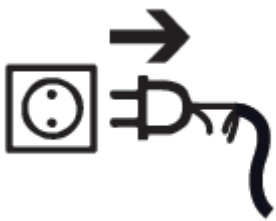

#### **IMPORTANTE:**





**Alguns dos seguintes símbolos, são apostos na ferramenta e/ou, nos acessórios.**

**Assegure-se de estudar e aprender o significado de cada um.**

**Uma correcta interpretação destes símbolos, permitir-lhe-á utilizar a electrosserra de maneira mais eficaz e reduzir o risco de acidente.**

	<p>Perigo! Advertência! Cuidado! Este símbolo indica um perigo, advertência ou precaução. Indica-se que a segurança do operador está em jogo</p>
	<p>Leia este manual de instruções. O manual de instruções contém informação desenhada para chamar a atenção sobre os possíveis problemas de segurança, o risco de danos na máquina, assim como conselhos úteis para, o arranque, a operação e, manutenção. Tenha em conta todas as notas, explicações e instruções deste manual, para um uso óptimo e seguro deste aparelho.</p>
	<p>Mantenha uma distância segura. O operador, é responsável pela segurança de outras pessoas presentes, em redor da área de trabalho da máquina. Nunca use a electrosserra, enquanto houver pessoas perto, especialmente crianças ou animais domésticos.</p>

	<p>Não utilize, nem deixe a electrosserra, à chuva Nunca exponha o equipamento à chuva ou, a ambientes húmidos. Não utilize esta unidade debaixo de chuva.</p>
	<p>Use protecções corporais. Use roupa ajustada adequada para o trabalho, luvas, protecção nos olhos e, nos ouvidos, capacete e, sapatos anti deslizantes resistentes, ao usar esta electrosserra.</p>
	<p>Use protecção ocular e, auditiva. Use capacete.</p>
	<p>Utilize SEMPRE a electrosserra com as duas mãos.</p>
	<p>Cuidado! Não corte com a ponta da guia da corrente: tem o risco de retrocesso! Nunca comece a cortar com a parte inferior e, termine na parte superior da espada. Corre o risco de lesões.</p>
	<p>Reservatório do óleo da corrente.</p>
	<p>Cabo de alimentação danificado. Nunca utilize o carregador de baterias, com o cabo de alimentação danificado o descarnado. Não tocar. Retire imediatamente a ficha da tomada, sem tocar em nenhum cabo descarnado.</p>
	<p>Perigo eléctrico. O carregador de bateria funciona com uma tensão potencialmente perigosa.</p>

	<p>Duplo isolamento Para sua segurança, o carregador da bateria está equipado com un duplo isolamento. Portanto, não necessita que tenha ligação à terra.</p>
<p><b>230V~ 50Hz</b></p>	<p>Características da corrente eléctrica. Verifique se a tensão e a frecuencia indicadas na placa de características colocada no carregador da bateria, correspondem à corrente da rede</p>
	<p>Este equipamento, deve ser utilizado, em ambiente seco e, a uma temperatura, entre 5 e 40°C</p>
 <p><b>Li-Ion</b></p>	<p>Produto reciclável. No final de la vida, este produto deve ser devolvido ao seu distribuidor para que seja reciclado. (meio ambiente).</p>
	<p>Reciclagem. Este produto não se deve eliminar, juntamente com o lixo doméstico. Deve ser depositado, num ponto de recolha, para que seja reciclado e, para recuperação de resíduos eléctricos ou, electrónicos.</p>

## 2.2 FERRAMENTAS E CARREGADORES SEM FIOS DE SEGURANÇAS ESPECÍFICAS

**ADVERTENCIA: Retire sempre a bateria do seu dispositivo, para desmontar, montar peças ou, para uma simples manutenção ou, limpeza. Quando não utilizar a ferramenta, durante algum tempo, retire também a bateria. Isto reduz o risco de um arranque involuntário da máquina e, pode causar lesões graves.**

- Não carregue a bateria da sua electrosserra com outro carregador que não seja o especificado pelo fabricante. O carregador não adequado para certo tipo de bateria, pode provocar um incêndio.

- A bateria, não deve ser, esmagada, triturada, aquecida ou, incinerada. Não provocar curto-circuitos, não a desmontar, não a mergulhar em líquidos.

- Somente o tipo específico de bateria, se pode utilizar com a electrosserra O uso de qualquer outro tipo de bateria, pode provocar um incêndio.

- Quando a bateria não estiver a ser utilizada, mantenha-a afastada de objetos metálicos, tais como clips, moedas, chaves, parafusos, pregos ou, outros, os quais, podem ligar os bornes da bateria, entre eles. O curto-circuito causado, pode provocar um incêndio e/ou explosão da bateria, e causar queimaduras graves e lesões.

- Com o sobreaquecimento da bateria, o líquido da bateria pode derramar. Evite o contacto com o líquido da bateria, porque é líquido ácido e, causa queimaduras na pele. Se isto acontecer, lave a zona do corpo afectada, com bastante água limpa. Se o líquido da bateria, chegar aos olhos, dirija-se a um centro médico.

- Devido ao calor gerado durante a carga, não se deve colocar a bateria à carga, num local, com combustíveis ou, com produtos inflamáveis

- Nunca bloqueie ou tape, as ranhuras de ventilação do carregador.

- Se não estiver familiarizado com a mecânica da electrosserra, nunca desmonte. Uma remontagem incorrecta, pode causar uma descarga eléctrica ou, um incêndio.

- Retire a ficha do carregador da tomada, enquanto o carregador não está a funcionar, assim como, quando o limpar.

- Utilize unicamente cabos para extensões eléctricas, homologados e em perfeitas condições.

- Assegure-se de que, quando se carrega a bateria, o ar do local, é suficiente.

Uma má ventilação do carregador, pode causar uma temperatura excessiva, provocando um mau funcionamento do carregador. Temperaturas superiores a

40°C devem ser evitadas.

- Se carregar a bateria em locais fechados ou, perto de fontes de calor, como aquecedores ou, sob o calor solar, provoca o aumento da temperatura o que, se deve evitar.
- Se não utilizar a electrosserra, durante um longo tempo, retire a bateria da electrosserra ou, desligue-a do carregador.
- Não coloque nada no carregador com rebites ou parafusos. Rebites ou parafusos podem danificar a carcaça isoladora. Etiquetas ou, autocolantes, não poderão tapar as ranhuras de ventilação.
- Carregue só baterias originais.
- Se o cabo eléctrico está danificado, substitua-o. Se tiver dúvidas e, for necessário, dirija-se a um centro de assistência.

**ADVERTÊNCIA: Para evitar o risco de danos e lesões, assegure-se de que a tensão de funcionamento do carregador, é a correcta e adequada. E nunca tente recarregar pilhas ou baterias que, não sejam recarregáveis.**

## 2.3 USO DO CARREGADOR E CARGA DA BATERIA

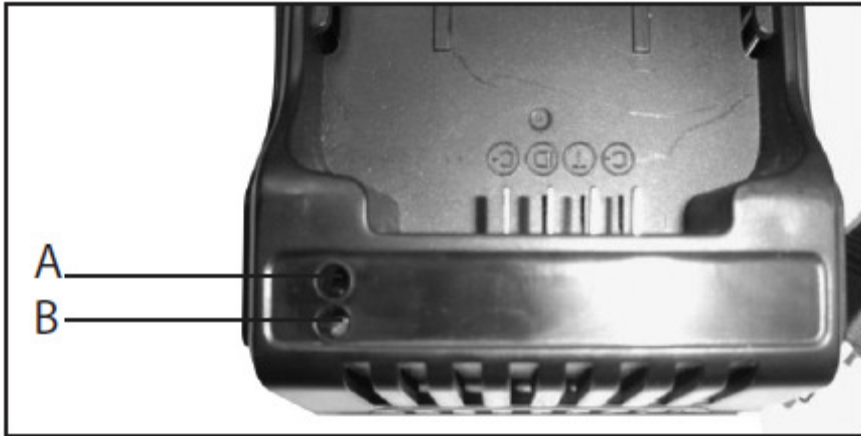
**ADVERTÊNCIA: Se não houver indicadores luminosos durante a carga, retire a bateria do carregador, para evitar danificá-la. Não ligue outra bateria. Repare ou, substitua a bateria ou o carregador, num centro de assistência técnica.**

### 2.3.1 Indicadores luminosos do carregador e suas funções.

Os indicadores LED (A e B) indicam o funcionamento do carregador e, o avanço da carga

- LED A iluminado a verde + LED B OFF: ausência de poder do carregador.
- LED A iluminado a verde + LED B iluminado a vermelho: carga da bateria.
- LED A e LED B iluminados a verde: bateria carregada. (retire a bateria carregada do carregador e, desligue-o)

**Nota: As baterias de íões de Li (Lítio) projectadas para este carregador, não têm efeito de memória, a carga pode ser interrompida e, recarga em qualquer momento.**



### 2.3.2 Carga da batería

Se o carregador não carrega correctamente a bateria em condições normais, leve o carregador e a bateria, a um centro de assistência autorizado **KPC** para verificar os elementos eléctricos dos mesmos.

- A carga deve ser feita, a uma temperatura ambiente de entre 5 °C e 40 °C.
- Não carregue a bateria, se, não usar o carregador adequado à bateria.
- Ligue o carregador a uma tomada de 230V (voltagem normal de uma casa).
- Insira a bateria nas ranhuras do carregador assegurando que a lingueta de bloqueio está no seu lugar e, se está a bateria correcta.
- A LED B está em vermelho, durante a carga e, muda para verde, quando a bateria está carregada.
- Uma vez que a bateria esteja completamente carregada, retire-a pressionando para cima a lingueta de fixação e tirando das ranhuras simultaneamente.
- Esta bateria de iões de "Li" não tem efeito de memória, a sua carga pode ser interrompida sem problema e, recarregar em qualquer momento.

### 2.3.3 Armazenamento do carregador e da bateria

Para o armazenamento/guardar, durante longo tempo, a batería, é preferível que a bateria esteja, completamente carregada e, se guarde em local seco, a uma temperatura entre 10 e 25 °C.

- O carregador deve-se guardar nas mesmas condições que a bateria, tendo cuidado de que não haja objectos estranhos, tais como varetas de metal ou, arames, para que não haja o perigo de se meterem pelas ranhuras de ventilação do carregador.

## 2.4 ANTES DO SEU USO

- Considere cuidadosamente este manual.
- Familiarize-se com o funcionamento do equipamento e, aprenda a utilizá-lo correctamente.
- Nunca permita que outras pessoas (especialmente crianças) que, não tenham lido este manual, trabalhem com o equipamento.
- Se, oferecer, emprestar, ou, vender a electrosserra, deve dar este manual a quem transmitiu a electrosserra.
- Nunca retire as etiquetas ou, componentes de segurança.
- Nunca utiliza ferramentas eléctricas se, o gatilho interruptor não funcionar correctamente. Se necessário, contacte o seu distribuidor para as devidas reparações.



- Não ponha ou, trabalhe com a electrosserra, à chuva nem, em ambientes muito húmidos. Nunca permita que a água ou outros líquidos, caiam sobre o dispositivo.
- Verificar no reservatório, o nível de óleo da corrente, antes de cada utilização. Nunca serrar sem óleo ou, quando o nível deste, esteja baixo.
- Verifique; o estado da guia/espada da corrente de corte, os componentes de aperto e, os componentes de segurança, antes de cada utilização.
- Mude as peças excessivamente gastas ou, que faltem.
- Não trabalhe com a máquina, se a cobertura da corrente de corte, não esteja montada ou, quando o deflector está danificado ou, tem falta de segurança.
- Não faça cortes perto de um cabo eléctrico.
- Não utilize ferramenta eléctrica se, o gatilho interruptor estiver avariado e, não cumpra a sua missão – ligar / desligar. Se for necessário, contacte o seu distribuidor para as respectivas reparações.
- Nunca exponha a electrosserra à chuva nem, à humidade. Nunca permita que a água ou outros líquidos, caia sobre o dispositivo.
- Não utilize a electrosserra em ambientes com produtos inflamáveis, tais como líquidos, gases ou, pós. As chispas geradas pela operação da unidade, podem resultar num risco de explosão.
- Não comece a cortar, até que, a área de trabalho esteja limpa. Mantenha a área de trabalho limpa e ordenada, para reduzir o risco de acidente.
- Durante a primeira utilização, recomenda-se que o utilizador, esteja acompanhado por uma pessoa já experiente.

## 2.5 AO UTILIZAR A MÁQUINA

- Utilize a electrosserra somente com luz do dia ou, com boa iluminação artificial.
- O uso de equipamentos de energia eléctrica, é, oficialmente, regulado. Deverão ser observadas as normas legais e, que podem ser diferentes de um lugar para outro.
- Não utilize a máquina se, estiver cansado ou, doente. Também, evite usar a máquina, se consumiu álcool ou, tenha ingerido drogas. Um só momento de falta de atenção, pode provocar lesões corporais graves.
- Durante o uso, mantenha a electrosserra afastada do cabelo, da roupa, use roupa justa, não use acessórios, tais como, gravatas, colares ou, lenços que, se possam engatar na corrente de corte.
- Use roupa justa. Use sempre calças compridas, sapatos anti deslizantes, e equipamento de protecção, como luvas, óculos, capacete com viseira, obturadores nos ouvidos, etc.
- Prevenir que não haja ninguém no raio de acção da electrosserra. Mantenha as pessoas, crianças e animais, longe da zona de trabalho. Se, se trata de um trabalho em grupo, manter suficiente distancia entre as pessoas.
- Assegure-se que, os punhos estejam limpos e secos. Quando o motor está a funcionar, aperte sempre firmemente, o punho dianteiro com a mão esquerda e, o punho traseiro, com a mão direita.
- Trabalhe sempre numa posição estável, equilibrada e, firme. Não trabalhe em terrenos escorradios ou, instáveis. Escolha um lugar seguro para colocar os elementos externos.
- Sujete firmemente a serra com ambas as mãos. Ponha-se numa posição que lhe permita suportar as forças exercidas por uma reacção violenta. Nunca largue o dispositivo.
- Utilize um grampo para sujeitar a madeira ou, lenha, quando a corta. Comece sempre a serrar, com a corrente de corte, em movimento.

- Não serrar com a ponta da serra.
- Ao cortar um pouco de madeira, a tensão, pode-se libertar repentinamente e causar projecções de bocados de madeira, perigosos.
- Nunca eleve a serra por cima da altura do ombro, durante o corte.
- Nunca faça funcionar; uma máquina danificada, mal reparada, mal montada o modificada arbitrariamente.
- Não sobrecarregue a máquina. Utilize sempre o equipamento adequado ao trabalho.

**ADVERTÊNCIA:** Para reduzir o tempo de exposição às vibrações e ao ruído, é preferível utilizar a máquina com intervalos de descanso frequentes e limitar a duração de um trabalho contínuo.

**ADVERTÊNCIA:** O nível de vibrações durante o uso real da serra, pode diferir do valor total declarado, em função de como se utiliza a serra e, a necessidade de identificar as medidas de segurança para proteger o operador, que se baseiam numa estimativa da exposição das condições reais de uso, tendo em conta todas as partes do ciclo de trabalho, tais como, os tempos em que a máquina esteja desligada e quando funciona ao ralenti.

## 2.6 DEPOIS DO USO.

- Desmonte sempre a bateria, antes de qualquer procedimento de manutenção.
- Não transporte a electrosserra, sem que antes, tenha desmontado a bateria.
- Pegue na electrosserra, pelo punho dianteiro e, monte a funda de protecção da corrente de corte.
- Siga sempre as instruções que se indicam para a sua manutenção.
- Depois de cada utilização, verificar o funcionamento dos dispositivos de segurança, a fixação, a tensão e, o estado das peças. Substitua as peças danificadas ou, gastas.
- Para as reparações da electrosserra, procure sempre pessoal qualificado para tal. Por motivos de segurança, utilize só peças de reparação originais ou, aprovadas por **KPC**.
- Mantenha a serra eléctrica limpa e sempre guardada num lugar seco, longe das crianças e, com a funda de protecção da corrente de corte, montada.
- As ferramentas eléctricas devem ser guardadas num lugar fora do alcance das crianças.
- Conserve este manual e consulte-o, cada vez que utilize a máquina.

### **3. INSTRUÇÕES PARA A UTILIZAÇÃO DA ELECTROSSERRA**

As modificações não autorizadas por **KPC**, pode fazer da máquina, uma ferramenta perigosa e, causar lesões graves durante a utilização. **KPC**, se exclui de qualquer responsabilidade por má utilização ou, por falta de conformidade com as instruções e/ou, regulamentos.

#### **3.1 PREPARAÇÃO DA ELECTROSSERRA**

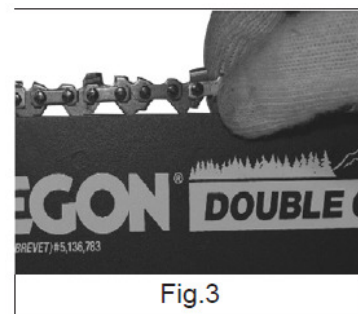
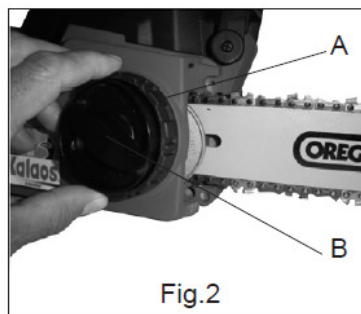
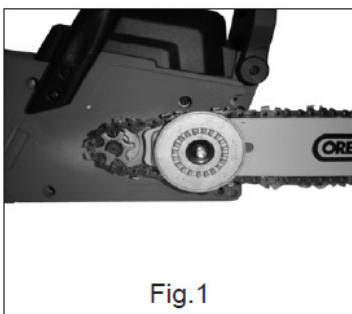
**PRECAUÇÃO:** Não montar a bateria, antes de ter a unidade, completamente montada!

##### **3.1.1 Montagem da espada e, da corrente de corte**

**PRECAUÇÃO:** Utilize luvas ao manipular a serra, para evitar acidentes com a corrente de corte, cujos dentes, são muito afilados.

**PRECAUÇÃO:** Instale a bateria quando a unidade esteja totalmente montada.

- Desembale cuidadosamente todas as peças. Verificar a presença de todos os elementos mencionados no presente folheto. Garantir a limpeza e o estado de todas os componentes. Em caso de dúvida, contacte o seu revendedor.
- Aliviar o parafuso da coberta da corrente de corte. Retire a tampa e coloque a espada no corpo da serra. Fig.1
- Na montagem dos componentes, garantir a conformidade com o sentido de rotação indicada no corpo da serra, para corrente de corte, em volta da roda dentada e, na espada. Fig. 1
- Volte a colocar a tampa e aperte o parafuso A Fig.2 para pressionar o contacto da espada. Antes de apertar a tampa com o parafuso da roda de tensão da corrente de corte B a Fig.2 para ajustar a tensão da corrente, verifique a tensão da corrente, afastando-a, com os dedos, 3 a 4 mm da espada, Fig.3
- Aperte o parafuso de bloqueio, para bloquear a espada.
- Volte a colocar a cobertura e aperte o parafuso "A" Fig.2, para pressionar o contacto da espada.
- Apertar o parafuso de fecho, para bloquear a espada.



##### **3.1.2 Verificação da tensão da corrente de corte**

**ADVERTÊNCIA:** Retire sempre a bateria da serra, sempre que fizer manutenção, limpeza ou, outra operação na máquina.

- A corrente de corte, deve estar suficientemente apertada, para uma melhor utilização e, segurança.
- A tensão da corrente de corte, está óptima, quando se possa afastar a corrente

da espada, em 3 a 4 mm Fig. 3

- Depois da utilização, a corrente sofre um sobreaquecimento, o que, provoca alteração no seu comprimento. Verifique a tensão da corrente, de 10 em 10 min e, faça o ajustamento necessário.
- Depois de terminar o trabalho, alivie a tensão da corrente, para que arrefeça, sem danificar a espada.

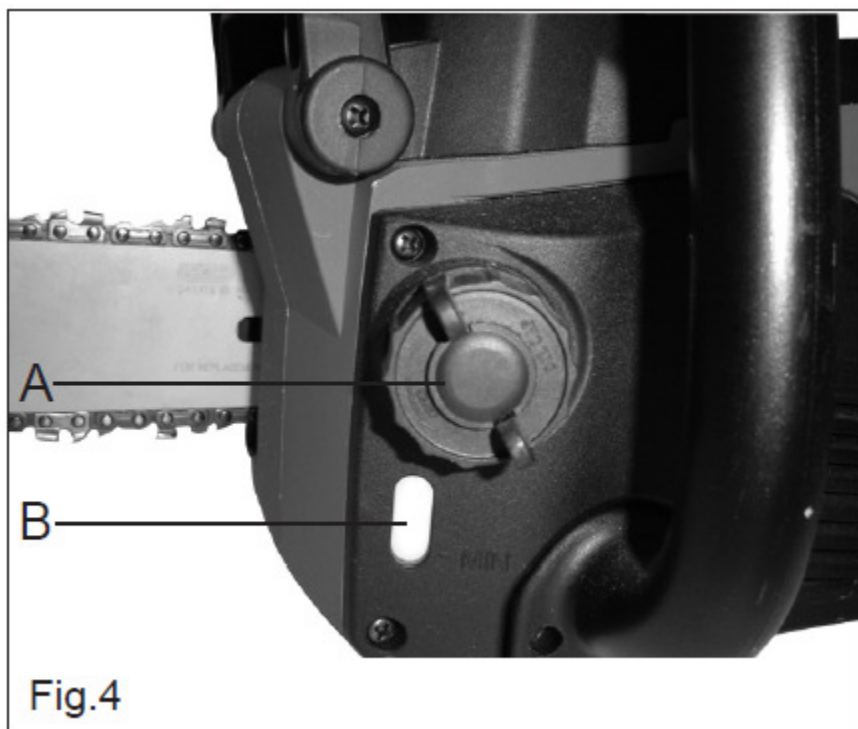
3.1.3 Encher o reservatório do óleo da corrente, com óleo apropriado.

**ADVERTÊNCIA: Desmonte a bateria, antes de manipular a serra.**

- Nas máquinas novas, por razões de segurança em transporte, o reservatório do óleo, vai vazio.
- Para um funcionamento correcto e prolongar a sua longevidade, a corrente de corte, deve ser sempre lubrificada.
- Utilize somente um óleo lubrificante para motosserra. A escolha de uma viscosidade de óleo adequado para a temperatura ambiente e, el trabajo a realizar. No utilice aceite para motor de gasolina.
- Coloque la sierra sobre una superficie plana, la tapa del depósito de aceite hacia arriba. Desenrosque la tapa "A" Fig.4 luego retírela.
- Vierta lentamente el aceite para llenar el tanque. Evitar desbordamiento.
- En caso de exceso, retire inmediatamente el derrame con un paño.
- Cerrar el tapón.

**Nota: El aceite fluye automáticamente a través del canal de flujo y engrasa la cadena. Para la protección del medio ambiente, se recomienda utilizar un aceite vegetal biodegradable.**

PRECAUCIÓN: No utilice nunca la sierra sin aceite de la cadena. Esto puede dañar la máquina. Vigile siempre el mínimo nivel a través de la la ventana "B" de la figura 4.



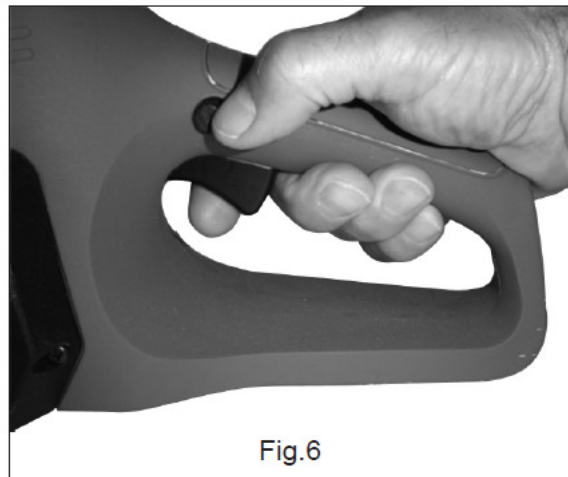
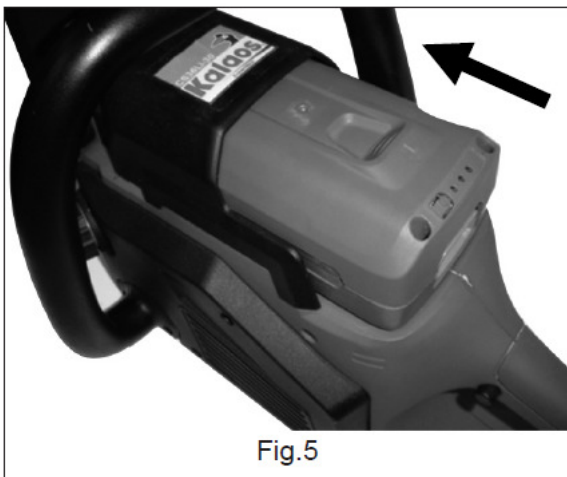
## 3.2. UTILIZACIÓN DE LA MOTOSIERRA

Antes del uso, compruebe siempre la presencia y el funcionamiento correcto de los dispositivos de seguridad. También puedes ver el estado de la cadena, la guía de cadena y sistema de montaje. Si es necesario, sustituir o reparar los componentes defectuosos. Utilice únicamente repuestos originales o aprobados por KPC.

**ADVERTENCIA: No trabaje nunca con una guía y una cadena dañada o excesivamente desgastada, ya que podría hacerse daño.**

### 3.2.1 Inicio de la motosierra

- Coloque la batería en su lugar y bloquee como se muestra en la Figura 5, teniendo cuidado de presionar cualquier botón de control para evitar el arranque accidental.
- Sujete la sierra firmemente con las dos manos, y al mismo tiempo presionar el pulgar derecho sobre el seguro del gatillo, el dedo índice derecho de apretar el gatillo y pulsando la palanca de control hacia adelante como en la figura 6 por debajo de la mano izquierda.



### 3.2.2 Paro de la motosierra

- Suelte el mango trasero disparador para detener la máquina.
- La máquina se detiene por completo al cabo de unos segundos.
- Retire la batería para mayor seguridad.

### 3.2.3 Consejos para el corte

- Adecuada para madera (troncos, ramas, tablones y vigas). Nunca use la sierra para otros materiales.
- Tenga cuidado de que la cadena no entre en contacto con la tierra o los materiales extraños distintos de la madera.
- Para serrar, no ejerza presión sobre la cadena, pero dejar que actúe ejerciendo una ligera influencia a través del sargento de sujeción.
- Para serrar ramas o troncos gruesos, cambiar la posición del sargento de inmovilización en un punto más bajo para evitar dar demasiado ángulo para la sierra. Para ello, tirar de la sierra hacia usted levemente para desafiar el poder del

sargento de sujeción y la posición más baja. No es necesario para eliminar completamente la totalidad de la sierra en su recorrido.

- Se obtienen los mejores resultados cuando la velocidad de corte de la cadena no se reduce por el estrés muy intenso.

**ATENCIÓN: Al final del corte, cuando la motosierra ha finalizado el corte, los cambios de peso le puede sorprender o hacerle perder el equilibrio.**

- No saque del corte la motosierra cuando el sistema está girando.

### La tala de árboles

Se recomienda al usuario novel a ser acompañado por una persona con experiencia.

- No sobrecargue la máquina. Utilice siempre el equipo adecuado para el trabajo.

- Siempre use un casco cuando se está serrando un árbol.

- Si el diámetro del eje es mayor que la longitud de la guía de sierra, seleccionar otra herramienta para la masacre.

- Si usted trabaja juntos en el mismo sitio, mantener suficiente distancia entre usted y los demás para evitar cualquier peligro de caída de árboles. La distancia entre las personas debe ser mayor que el doble de la altura del árbol para serrar.

- Estimar el lugar que el árbol caerá, teniendo en cuenta factores externos tales como la dirección del viento, la disposición de las ramas grandes y pesadas en el árbol, etc.

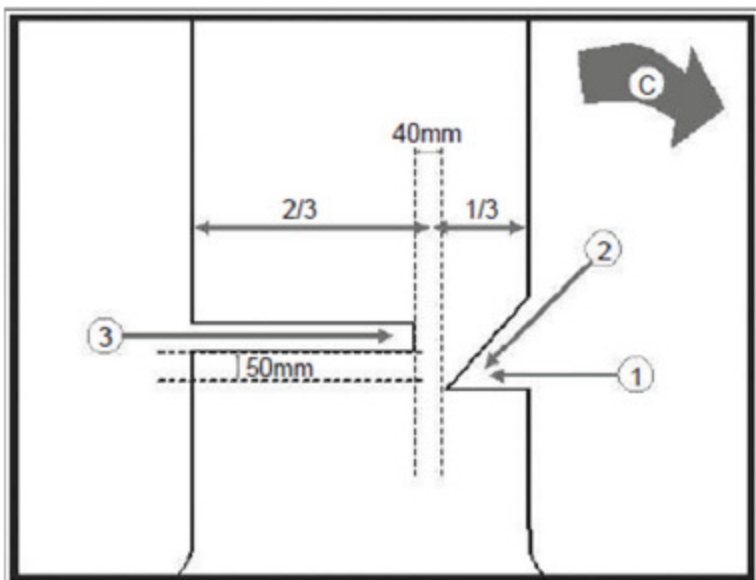
- Hacer una ruta de escape clara que conduce a un área segura lejos de la línea estimada de caída.

- Elija un lugar seguro de caída del árbol y asegúrese de que se puede hacer con seguridad sin riesgo de daños a las instalaciones, edificios o hilo eléctrica o telefónica.

- Si el árbol está en una pendiente, podría rodar una vez caído. Nunca se pare ladera abajo en la dirección donde podría rodar.

- Eliminar todos los objetos extraños como metal o plástico de protección alrededor del árbol para evitar posibles peligros durante el aserrado.

**Nota: Si se ve afectado por una de red de eléctrica, no toque cables caídos e inmediatamente notificar al servicio de la compañía eléctrica.**



- Cortar primero en horizontal (sección 1) en el lado donde debe caer (dirección C). La profundidad del bisel es un tercio del diámetro del eje.
- Haga un segundo corte a un ángulo (sección 2). Siga este orden de aserrado y evitar pellizcar la cadena o la guía de la cadena en el árbol.
- A continuación, ponerse en el ángulo opuesto. La sierra horizontalmente, el nuevo corte a unos 50 mm más alto que la primero.
- Nunca corte completamente el tronco. Asegúrese de que todavía no esta la madera aserrada ("back") que actúa como bisagra entre los cortes ( $\pm 40$  mm, dependiendo del tamaño del tronco). Esta bisagra impide que el árbol caiga en la dirección equivocada.
- Antes de la caída del tronco final, asegúrese de que la zona de caída es segura y no hay nadie allí. Comprobar la accesibilidad de la vía de evacuación y zonas de seguridad. Cuando el enfoque la motosierra "back", el árbol debe empezar a inclinarse y caer. En este caso, retire la sierra y detenerse allí.
- Si el árbol no parece caer en su (C) la dirección y la motosierra está atascada, apáguela inmediatamente, poner un bloque de madera, de plástico o de aluminio en la sección horizontal del árbol en la dirección deseada y para sacar la motosierra.
- A continuación, vaya a un lugar seguro por la vía de escape abierta para evitar los peligros asociados con la caída del árbol.

### **El corte de ramas**

Cuando se utiliza la motosierra para quitar las ramas de un árbol e el suelo, comience con pequeñas ramas y los que no están en contacto con el suelo. Tenga cuidado al cortar ramas bajo tensión, ya que pueden ser proyectadas de manera rápida cuando de repente se alivia la tensión. Tenga cuidado de no pellizcar la cadena en el corte aserrado del exterior al interior. Al cortar las ramas, el árbol podría rodar. Siempre proporcione la ruta de escape abierta en la dirección opuesta si detecta un riesgo rápidamente. Mantenga el área de trabajo libre para evitar incidencias.

Nunca opere la motosierra con los brazos extendidos. No trate de podar con un difícil acceso o de pie en una escalera no sujeta. Nunca trabaje a una altura por encima de los hombros.

### **El corte de troncos y tablones**

**PRECAUCIÓN: Al aserrar tablones o vigas siempre comprobar que no tienen ningún clavo en la madera cerca de la zona de corte.**

- Utilice un caballete o un soporte estable. Sierre siempre por parte exterior del caballete. El soporte debe ser lo suficientemente alto como para evitar que la punta de la guía toca el suelo.
- Si la sierra se atasca, deténgase inmediatamente y sáquela del corte. Levante la pieza de trabajo y cambiar su posición. Nunca intente liberar la sierra atrapada tirando del asa.
- Colóquese en un extremo. Mantenga la sierra sobre el tronco sujetado con un sargento. Ponga la motosierra a todo gas. Avance la la motosierra sin forzar, utilizando el sargento de sujeción como un punto de pivote. Si es necesario, vuelva a colocar las pinzas en la madera para limitar el ángulo de corte.

**Nota: El diámetro de la pieza de trabajo no debe exceder la longitud de la guía.**

### 3.3 Limpieza, mantenimiento, almacenamiento y transporte

Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento, apague la máquina, compruebe el paro completo de la cadena y ponga la protección de la guía de la cadena en la máquina.

Extraiga la batería.

#### 3.3.1 Limpieza de la motosierra

- La limpieza regular después de cada uso asegurará un mejor funcionamiento de la motosierra y reducirá el riesgo de corrosión

**PRECAUCIÓN: No sumerja en agua jamás la sierra o en ningún otro líquido para la limpieza. Nunca limpie el aparato con agua a alta presión.**

- Después de parar la máquina y dejar enfriar, retirar los residuos de corte acumulado debajo de la cubierta por soplado con aire comprimido o limpieza con un cepillo. Si es necesario, limpie con un paño suave y húmedo.

#### 3.3.2 Manutenção da electrosserra

- Guarde a electrosserra, num lugar seco, temperado e protegido da luz solar. Ponha-a num lugar, fora do alcance das crianças.
- Para a guardar por um longo tempo, esvazie o reservatório do óleo da corrente de corte.
- Só transporte a serra, quando esta esteja desligada e, tenha parado completamente. Coloque a funda de protecção da corrente de corte e, pegue na electrosserra pelo punho dianteiro.

#### **Lubrificação da corrente de corte**

Esta electrosserra, está equipada com uma lubrificação automática da corrente de corte.

Verifique regularmente o nível de óleo no reservatório do óleo. Para iniciar a lubrificação da corrente de corte, faça funcionar a serra, antes de começar a serrar algo.

#### **Afiar a corrente de corte**

Para obter os melhores resultados, afiar a corrente de corte, periodicamente, ao menos uma vez ao ano, numa oficina especializada.

**Nota: Um baixo nível de óleo ou, um contacto com o solo, romba a corrente de corte e, reduz o rendimento de corte, muito rapidamente.**

#### 3.3.3 Armazenamento e transporte da electrosserra

Assegure-se de retirar a bateria da máquina para o seu armazenamento e transporte.

- • Guarde a electrosserra, num lugar seco, temperado e protegido da luz solar. Ponha-a num lugar, fora do alcance das crianças.
- Para a guardar por um longo tempo, esvazie o reservatório do óleo da corrente



de corte.

- Só transporte a serra, quando esta esteja desligada e, tenha parado completamente. Coloque a funda de protecção da corrente de corte e, pegue na electrosserra pelo punho dianteiro.

#### **4. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**

De acordo com a nossa política de melhoria continua, reservamos o direito de mudar o desenho e configuração de qualquer produto, sem aviso prévio. Portanto, o texto e as imagens deste manual e a embalagem, são orientativos e, em nenhum caso poderão ser a base para uma demanda legal ou, de outro tipo.

MODELO	KB430
Tipo de dispositivo	Motosserra eléctrica a bateria
Voltagem	36V DC
Capacidade da bateria	2600 mAh
Tempo de carga	1 h 30
Motor de velocidade de ralenti	4.400 rev / min
Comprimento da espada da corrente de corte	30 cm (12")
Corrente de Óregon	91PX045X x 3/8"
Potencia acústica garantida (LWA)	103 dB (A)
Pressão sonora (LpA)	89 dB (A)
Classe de protecção	Dupla protecção / classe III / IP0
Peso neto com bateria e espada	5,7 kg
A vibração total de	$3,6 \text{ m / s}^2 \text{ k} = 1,5 \text{ m / s}^2$

#### **5. PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE**

Para uma boa e regular protecção do meio ambiente, recomenda-se ter em conta os seguintes pontos:

- Mantenha a máquina limpa e, em boas condições. Substitua as peças danificadas.
- Se a máquina chegou ao final da sua vida útil, devolva-a ao distribuidor, para reciclar.



#### **Eliminação de acordo com as Directivas Europeias**

Sobre a eliminação de aparelhos eléctricos e electrónicos, ferramentas eléctricas que já não são utilizadas, deveram agrupar-se e seguir um caminho de reciclagem apropriado.

Não deite as ferramentas eléctricas, no lixo doméstico.

#### **6. SERVIÇO POST-VENDA**

Para obter mais informações sobre o modo de utilização ou, para alguma dúvida

de manutenção, contacte o nosso distribuidor mais perto ou, visite a nossa pagina na internet.

Um número de identificação que, se encontra na placa, aposta na parte posterior de elctrosserra e no seu manual.

Por favor, quando contactar com o distribuidor, para a resolução de algum problema ou, para esclarecer dúvidas indique, **sempre**, este número de identificação.

Utilize unicamente peças originais ou, aprovadas por **KPC**.

# KPC®



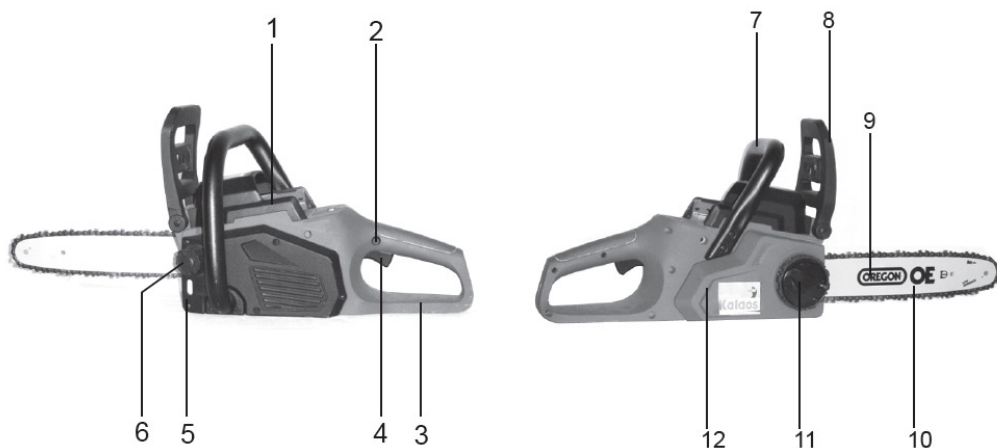
## MANUEL UTILISATEUR TRONÇONNEUSE SANS FIL À BATTERIE

MODELO: KB430

CONSERVEZ PRÉCIEUSEMENT CE MANUEL D'UTILISATION

## Sommaire

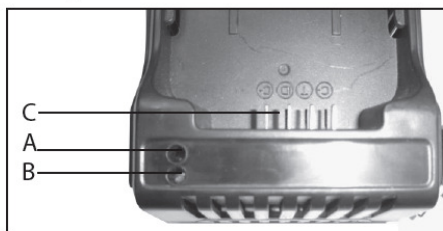
1. Introduction	22
2. Consignes de sécurité	23
2.1 Symboles de sécurité et étiquettes	23
2.2 Consignes de sécurité spécifiques aux outils sans fil et aux chargeurs	24
2.3 Utilisation du chargeur et charge batterie	25
2.3.1 Fonction des voyants du chargeur	25
2.3.2 Charge de la batterie	26
2.3.3 Stockage du chargeur et de la batterie	26
2.4 Avant l'utilisation	26
2.5 Lors de l'utilisation	27
2.6 Après l'utilisation	28
3. Consignes d'utilisation de la tronçonneuse	29
3.1 Préparation de la tronçonneuse	29
3.1.1 Montage du guide de chaîne et de la chaîne	29
3.1.2 Vérification de la tension de la chaîne	29
3.1.3 Remplissage de l'huile de chaîne	30
3.2 Utilisation de la tronçonneuse	30
3.2.1 Mise en marche de la tronçonneuse	31
3.2.2 Arrêt de la tronçonneuse	31
3.2.3 Conseils pour le sciage	31
3.3 Nettoyage, maintenance, stockage et transport	31
3.3.1 Nettoyage de la tronçonneuse	34
3.3.2 Maintenance de la tronçonneuse	34
3.3.3 Stockage et transport de la tronçonneuse	34
4. Caractéristiques techniques	35
5. Protection de l'environnement	35
6. Service après vente	36
7. Déclaration de conformité	77



**DESCRIPTIF TRONÇONNEUSE ELECTRIQUE SANS FIL**

1	Emplacement de la batterie Li-Ion 36V	2	Bouton de sécurité de gâchette
3	Poignée arrière	4	Gâchette de commande
5	Niveau d'huile de chaîne	6	Bouchon d'huile de chaîne
7	Poignée avant	8	Protège main coupure de sécurité
9	Guide de chaîne 30cm	10	Chaîne
11	Double bouton tension et serrage guide	12	Carter pignon de chaîne

Accessoire fourni : Fourreau de protection de guide



**DESCRIPTIF CHARGEUR**

A	Led fonctionnement chargeur	B	Led charge batterie	C	Contacts charge batterie
---	-----------------------------	---	---------------------	---	--------------------------

## **1. INTRODUCTION**

Nous vous remercions de la préférence que vous avez accordée à notre produit et vous félicitons pour l'achat de votre nouvel appareil KPC.

Nous sommes persuadés que, correctement entretenu, cette machine vous apportera des années de fonctionnement sans souci et que vous pourrez apprécier pleinement sa qualité, sa performance et son confort.

Ce produit a été conçu et fabriqué avec le plus grand soin, conformément aux strictes normes de sécurité, de fiabilité et de confort d'usage des produits KPC.

Nous vous prions de lire attentivement ce manuel d'utilisation. Familiarisez-vous avec tous les éléments de commande de cette tronçonneuse avant la première utilisation.

Veillez respecter scrupuleusement toutes les remarques, explications et consignes figurant dans ce manuel d'utilisation pour une utilisation optimale et sûre de cet appareil.

## **2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

Votre machine doit toujours être utilisée conformément à la présente notice d'utilisation.

Cet appareil est uniquement destiné à couper du bois à titre privé. Toute autre utilisation qui n'est pas expressément permise dans cette notice peut conduire à endommager l'appareil ou peut représenter un grave danger pour l'utilisateur et n'est pas autorisée.



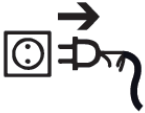






En particulier, l'appareil ne doit jamais être utilisé :

- A des fins professionnelles
- De manière intensive
- Par temps de pluie ou dans un environnement humide
- Par des enfants de moins de 16 ans,
- Par des mineurs non accompagnés.

### 2.1 Symboles de sécurité et étiquettes

**IMPORTANT** : Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur l'outil et/ou sur les accessoires. Veuillez à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser l'appareil plus efficacement et de réduire les risques d'accident.

	<p>Danger ! Avertissement ! Attention ! Ce symbole indique un danger, un avertissement ou une mise en garde. Il indique que la sécurité de l'opérateur est en jeu.</p>
	<p>Lire le manuel d'instructions Le manuel d'instructions contient les informations destinées à attirer l'attention sur les éventuels problèmes de sécurité, les risques de détérioration de la machine ainsi que les conseils utiles pour la mise en route, l'utilisation et la maintenance. Veuillez respecter toutes les remarques, explications et consignes figurants dans ce manuel pour une utilisation optimale et sûre de cet appareil.</p>
	<p>Maintenez une distance de sécurité L'opérateur est responsable de la sécurité des tiers se trouvant dans la zone de travail de la machine. N'utilisez jamais l'élagueuse alors que d'autres personnes, particulièrement des enfants, ou encore des animaux, se trouvent à proximité.</p>
	<p>Ne pas exposer l'appareil à la pluie N'exposez jamais la machine à la pluie ou à un environnement humide. Ne pas se servir de cet appareil sous la pluie.</p>
	<p>Portez des protections Portez des vêtements près du corps adaptés au travail, des gants de protection, des protections oculaires et auditives, un casque, et des chaussures solides antidérapantes lors de l'utilisation de cette tronçonneuse.</p>
	<p>Portez des protections Portez un casque, des protections oculaires et auditives</p>
	<p>Toujours tenir la tronçonneuse avec les deux mains</p>

	<p>Attention !          Ne pas couper avec la pointe du guide de chaîne : risque de rebond !          Ne jamais couper du bas vers le haut : risque de blessures</p>
	Réservoir d'huile de chaîne
	<p>Cordon d'alimentation endommagé          N'utilisez jamais le chargeur de batterie dont le cordon d'alimentation est endommagé ou usé. N'y touchez pas. Retirez immédiatement la fiche du cordon d'alimentation hors de la prise électrique sans toucher d'éventuels fils dénudés.</p>
	<p>Risque électrique          Le chargeur de batterie fonctionne avec une tension électrique potentiellement dangereuse</p>
	<p>Double isolation électrique          Pour votre sécurité, le chargeur de batterie est équipé d'une double isolation électrique. Par conséquent il n'est pas indispensable qu'il soit relié à une prise de terre.</p>
<b>230V~ 50Hz</b>	<p>Caractéristique du courant électrique          Contrôlez que la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique collée sur le chargeur de batterie correspondent bien à celles du réseau électrique.</p>
	L'utilisation de ce produit ne doit s'effectuer qu'à l'intérieur, au sec et à température ambiante entre 5 et 40 °C
	<p>Produit recyclable          Lorsqu'il sera en fin de vie, ce produit devra être ramené chez votre revendeur pour y être recyclé (danger pour l'environnement).</p>
	
	<p>Recyclage          Ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets domestiques. Il doit être déposé au lieu de collecte prévu pour le recyclage et la récupération des déchets électriques et électroniques.</p>

## 2.2 Consignes de sécurité spécifiques aux outils sans fil et aux chargeurs

**AVERTISSEMENT** : Retirez toujours la batterie de votre appareil pour monter ou démonter des pièces, effectuer des réglages et des affûtages, des nettoyages ou lorsque vous n'utilisez pas votre outil. Vous réduirez ainsi les risques de démarrage involontaire de la machine, pouvant causer des blessures corporelles graves.

- Ne rechargez la batterie de votre appareil qu'avec le chargeur indiqué par le fabricant. Un chargeur adapté à un certain type de batterie peut déclencher un incendie s'il est utilisé avec un autre type.
- La batterie ne doit pas être broyée ou écrasée, ne doit pas être chauffée ni incinérée, ne pas être en court circuit ni démontée, ni immergée dans aucun liquide.



- Seul un type de batterie spécifique peut être utilisé avec un appareil sans fil. L'utilisation de toute autre batterie peut provoquer un incendie.
- Lorsque la batterie n'est pas utilisée, maintenez-la éloignée d'objets métalliques tels que des trombones, pièces de monnaie, clés, vis, clous ou tout autre objet susceptible de connecter les contacts entre eux. Le court-circuit provoqué peut provoquer incendie et/ou explosion de celle-ci, et engendrer de graves brûlures et blessures corporelles.
- Evitez tout contact avec le liquide d'une batterie qui fuit à cause d'une surchauffe ou autre. Si cela se produit, rincez abondamment la région du corps touchée à l'eau claire, et dans le cas où vos yeux seraient atteints, consultez immédiatement un médecin.
- En raison de la chaleur générée en cours de charge, le chargeur ne doit pas être utilisé sur une surface combustible ou dans un environnement inflammable.
- N'obstruez jamais les fentes d'aération du chargeur.
- Ne démontez jamais l'appareil vous-même. Un remontage non-conforme peut engendrer des risques de choc électrique ou d'incendie.
- Débranchez le chargeur lorsqu'il n'est pas utilisé ou lorsque vous le nettoyez.
- N'utilisez que des rallonges électriques agréées et en parfait état.
- Assurez-vous pendant la charge que l'aération de l'endroit est suffisante. Une mauvaise ventilation du lieu de charge pourra engendrer une température d'utilisation excessive, causant un mauvais fonctionnement du chargeur. Les températures supérieures à +40 °C doivent être évitées.
- Les charges effectuées dans des armoires fermées ou à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou soleil subissent des augmentations de chaleur et sont à éviter.
- Si vous n'utilisez pas la batterie pendant une longue période, retirez-la du chargeur et débranchez celui-ci.
- Ne fixez aucun élément sur le chargeur à l'aide de rivets ou de vis. Les rivets ou vis pourraient rendre inefficace le boîtier isolant. Un étiquetage adhésif est préférable, sans obstruer les fentes d'aération.
- Ne rechargez que des batteries d'origine.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, faites le remplacer dans un centre de service agréé afin d'éviter les risques d'accidents.

## 2.3 Utilisation du chargeur et charge batterie

**AVERTISSEMENT** : Pour éviter les risques de dommages matériels et corporels, vérifiez bien la tension d'utilisation du chargeur, et ne tentez jamais de recharger des batteries non rechargeables.

**AVERTISSEMENT** : Si aucun voyant n'est allumé en cours de charge, retirez la batterie du chargeur pour éviter d'endommager celui-ci. N'insérez pas une autre batterie. Faites réparer ou remplacer la batterie ou le chargeur dans le centre service agréé le plus proche.

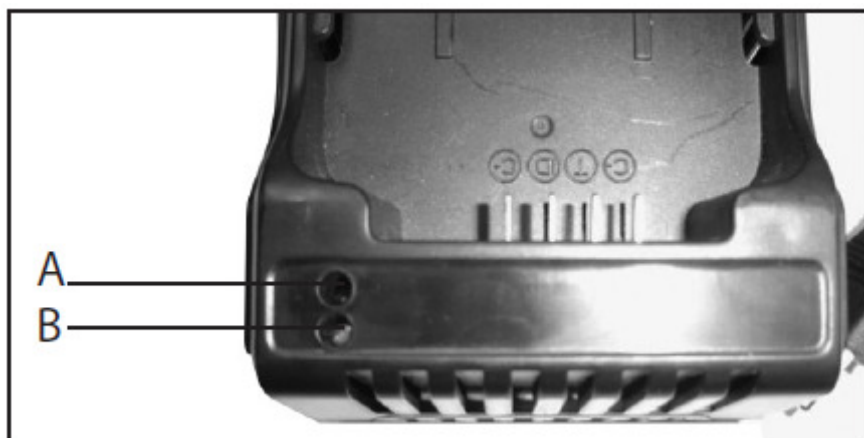
### 2.3.1 Fonction des voyants du chargeur

Les voyants lumineux (Led A et led B) indiquent le fonctionnement du chargeur et l'avancement de charge de la batterie.

- Led A allumée Verte + Led B éteinte : Chargeur vide sous tension.
- Led A allumée Verte + Led B allumée rouge : Batterie en cours de charge.

- Led A et B allumées Verte : Batterie chargée. (Retirez la batterie chargée du chargeur et débranchez celui-ci.)

**Remarque** : Les batteries Li-ion prévues pour ce chargeur ne possèdent pas d'effet mémoire, la charge peut donc être interrompue et reprise à tout moment.



### 2.3.2 Charge de la batterie

Si le chargeur ne charge pas correctement la batterie dans des conditions normales, apportez le chargeur et la batterie dans un centre service agréé KPC pour un contrôle électrique de ces éléments.

- La charge doit être effectuée à une température ambiante comprise entre +5°C et +40°C
- Ne chargez que la ou les batteries prévues pour ce chargeur.
- Branchez le chargeur sur une prise 220-230V (Tension domestique normale).
- Insérez la batterie dans les rainures du chargeur en s'assurant que la languette de verrouillage est bien en place et fixe bien la batterie.
- La led B est rouge en cours de charge, et devient verte lorsque la batterie est rechargée.
- Une fois la batterie complètement chargée, retirez la en actionnant vers le haut la languette de verrouillage et en la tirant simultanément hors des rainures du chargeur.
- Cette batterie « Li-ion » ne possède pas d'effets mémoire, sa charge peut donc être interrompue sans problème et reprise à tout moment.

### 2.3.3 Stockage du chargeur et de la batterie

- Pour une longue durée de stockage, il est préférable que la batterie soit complètement chargée et rangée dans un endroit sec à une température entre 10 et 25°C
- Le chargeur doit être rangé dans les mêmes conditions que la batterie, en faisant très attention à ce qu'aucun corps étranger comme des copeaux métalliques ou autre ne puissent pénétrer par les fentes d'aération du chargeur.

## 2.4 Avant l'utilisation

- Étudiez minutieusement cette notice d'utilisation.
- Familiarisez-vous avec le fonctionnement de l'appareil et apprenez à vous en servir correctement.

- Ne permettez jamais à d'autres personnes (surtout des enfants) n'ayant pas pris connaissance de la notice d'utilisation de se servir de la machine.
- Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, remettez-leur aussi cette notice d'utilisation.
- N'enlevez jamais les étiquettes ou les éléments de sécurité.
- N'utilisez pas l'outil électrique si la gâchette Marche/Arrêt ne fonctionne pas correctement. Le cas échéant, contactez votre revendeur pour une éventuelle réparation.
- N'exposez jamais l'appareil électrique à la pluie ou à l'humidité. Ne laissez jamais l'eau ou d'autres liquides pénétrer dans l'appareil.
- Contrôlez le niveau d'huile de chaîne avant chaque sciage. Ne sciez jamais sans huile dans le réservoir ou quand la quantité d'huile est faible.
- Assurez-vous du bon état du guide de chaîne, de la chaîne, des éléments de fixation et de sécurité avant chaque utilisation. Remplacez les pièces excessivement usées ou manquantes.
- N'allumez pas la machine si le couvercle de chaîne n'est pas monté ou lorsque le déflecteur de sécurité est endommagé ou absent.
- Ne coupez pas à proximité d'autres fils électriques.
- N'utilisez pas l'outil électrique si la gâchette Marche/Arrêt ne met pas en marche ou éteint l'outil. Le cas échéant, contactez votre revendeur pour une éventuelle réparation.
- N'exposez jamais la tronçonneuse électrique à la pluie ou à l'humidité. Ne laissez jamais l'eau ou d'autres liquides pénétrer dans l'appareil.
- Ne faites pas fonctionner la tronçonneuse électrique dans un environnement présentant des éléments inflammables tels que des liquides, du gaz ou des poussières. Les étincelles générées par le fonctionnement de l'appareil peuvent entraîner un risque d'explosion.
- Ne commencez à couper que lorsque la zone de travail est dégagée et nettoyée. Maintenez l'endroit de travail propre et bien rangé pour diminuer le risque d'accident. - Lors de la première utilisation, il est recommandé à l'utilisateur de se faire accompagner par une personne expérimentée.

## **2.5 Lors de l'utilisation**

- N'utilisez la tronçonneuse qu'en plein jour ou avec un bon éclairage artificiel.
- L'utilisation de matériel à moteur peut être réglementée. Veillez à respecter les réglementations légales qui peuvent différer d'une localité à l'autre.
- N'utilisez pas la machine si vous êtes fatigué ou malade. Évitez également l'utilisation si vous avez consommé des boissons alcoolisées ou pris des médicaments. Un moment d'inattention peut entraîner de sérieuses blessures corporelles.
- Pendant l'utilisation, maintenez les cheveux éloignés de la tronçonneuse. Ne portez jamais de vêtements amples, ni d'accessoires qui risqueraient de se coincer dans la machine ou dans la chaîne tels que cravate, écharpe ou bijoux.
- Portez des vêtements près du corps, commodes et qui vous protègent des coupures. Portez toujours un pantalon long, des chaussures solides et antidérapantes, ainsi que des équipements de protection tels que des gants, des lunettes, un casque à visière et un protecteur acoustique, etc.
- Empêchez quiconque de rester dans le rayon d'action de la tronçonneuse électrique pendant l'utilisation. Maintenez les personnes, les enfants et les animaux éloignés de la zone de travail. S'il s'agit d'un travail en groupe, gardez une distance suffisante entre les personnes.

- Veillez à ce que les poignées soient toujours propres et sèches. Quand le moteur tourne, saisissez toujours fermement la poignée avant de la main gauche et la poignée arrière de la main droite.
- Travaillez toujours en position stable, équilibrée et ferme. Ne travaillez pas sur un sol glissant ou instable. Choisissez un endroit sûr pour la chute des éléments coupés.
- Tenez fermement la tronçonneuse des deux mains. Mettez-vous dans une position qui vous permet de résister aux forces exercées par un contrecoup. Ne lâchez jamais l'appareil.
- Utilisez les griffes d'immobilisation pour accrocher la tronçonneuse au bois ou pour servir comme point de pivot. Commencez toujours à scier avec la chaîne en mouvement.
- Ne sciez pas avec la pointe de la tronçonneuse.
- Durant la coupe, certaines tensions du bois peuvent se libérer brutalement et causer des projections ou des relâchements dangereux.
- Ne portez jamais la tronçonneuse électrique au-dessus de la hauteur des épaules lors de la coupe.
- Ne travaillez jamais avec une machine détériorée, mal réparée, mal montée ou modifiée arbitrairement.
- Ne surchargez pas la machine. Utilisez toujours l'appareil approprié au travail à effectuer.

**AVERTISSEMENT** : Pour limiter le temps d'exposition aux vibrations et aux bruits, il est préférable d'utiliser la machine en effectuant des pauses fréquentes, et en limitant la durée de travail continu.

**AVERTISSEMENT** : Le niveau de vibrations pendant l'utilisation réelle de l'outil, peut différer de la valeur totale déclarée en fonction de la manière dont l'outil est utilisé, et de la nécessité d'identifier les mesures de sécurité pour protéger l'opérateur qui sont basés sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation en tenant compte de toutes les parties du cycle d'utilisation tels que les moments où l'outil est mis sur arrêt et quand il fonctionne au ralenti.

## 2.6 Après l'utilisation

- Retirez toujours la batterie de l'appareil avant de procéder à tout contrôle ou maintenance.
- Ne transportez la tronçonneuse que lorsque la batterie est retirée et complètement à l'arrêt. Tenez l'appareil par la poignée avant, le guide tourné vers l'arrière et le fourreau de protection inséré.
- Suivez toujours les instructions prévues pour l'entretien. Après chaque utilisation, contrôlez le fonctionnement des dispositifs de sécurité, la fixation, la tension et l'état des pièces. Entretenez l'appareil. Remplacez les pièces usées ou endommagées.
- Ne faites réparer la tronçonneuse électrique que par un personnel qualifié. Pour des raisons de sécurité, utilisez exclusivement des pièces d'origine ou approuvées par KPC.
- Maintenez la tronçonneuse électrique propre et conservez-la toujours dans un endroit sec, en hauteur et le fourreau de protection inséré. Rangez les outils électriques dans un endroit hors de portée des enfants.
- Conservez ce manuel soigneusement et consultez-le à chaque fois que vous utiliserez la machine.

### **3. CONSIGNES D'UTILISATION DE LA TRONÇONNEUSE**

Toute modification non autorisée par KPC peut rendre la machine dangereuse et conduire à de sévères blessures lors de son utilisation. KPC décline toute responsabilité en cas d'utilisation abusive ou non-conforme à la notice et/ou à la réglementation en vigueur.

#### **3.1 Préparation de la tronçonneuse**

**ATTENTION** : Ne montez pas la batterie avant d'avoir entièrement assemblé l'appareil !

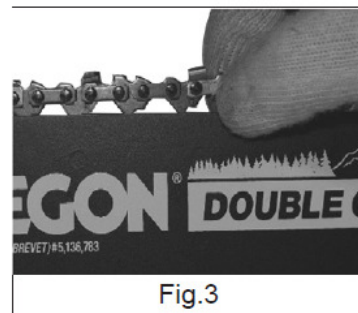
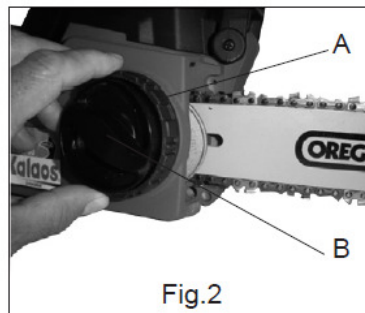
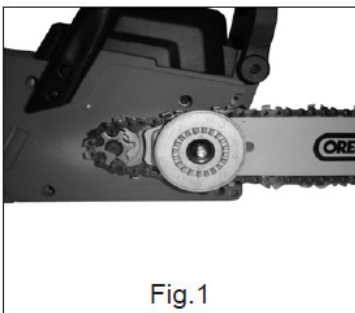
##### **3.1.1 Montage du guide de chaîne et de la chaîne**

**ATTENTION** : Portez des gants lorsque vous manipulez la tronçonneuse afin d'éviter

tout accident lié à la chaîne dont les dents sont extrêmement tranchantes.

**ATTENTION** : Montez la batterie que lorsque l'appareil est complètement assemblé.

- Déballez délicatement toutes les pièces. Vérifiez la présence de tous les éléments cités dans cette notice. Assurez-vous de la propreté et du bon état de l'ensemble de ces pièces. En cas de doute, contactez votre revendeur.
- Dévissez la vis du couvercle de chaîne. Enlevez le couvercle et positionnez le guide de chaîne sur le corps de l'appareil. Fig.1
- En veillant à respecter le sens de montage indiqué sur le guide et le corps de l'appareil, montez la chaîne autour du guide et du pignon d'entraînement. Fig.1
- Remontez le couvercle et vissez la vis « A » Fig.2 pour plaquer le guide en léger contact. Avant de serrer le couvercle, visser la mollette de tension de chaîne « B » Fig.2 pour régler la tension de la chaîne afin de pouvoir soulever la chaîne du guide que de deux à trois mm . Fig.3
- Serrez la vis du couvercle pour bloquer le guide.



##### **3.1.2 Vérification de la tension de la chaîne**

**AVERTISSEMENT** : Retirez toujours la batterie de l'appareil avant toute intervention sur la tronçonneuse.

- La chaîne doit être suffisamment tendue pour une meilleure utilisation et une plus grande sécurité.
- La tension est optimale quand la chaîne peut être soulevée de 2 à 3 mm au centre du guide de chaîne. Fig 3
- Lors de l'utilisation, la chaîne subit des contraintes et un échauffement qui entraînent un changement de sa longueur. Vérifiez la tension de chaîne régulièrement toutes les 10 minutes et effectuez un réglage si nécessaire.

- Une fois que vous avez terminé d'utiliser la tronçonneuse, détendez la chaîne pour lui permettre de se rétracter en refroidissant sans risquer d'endommager le guide.

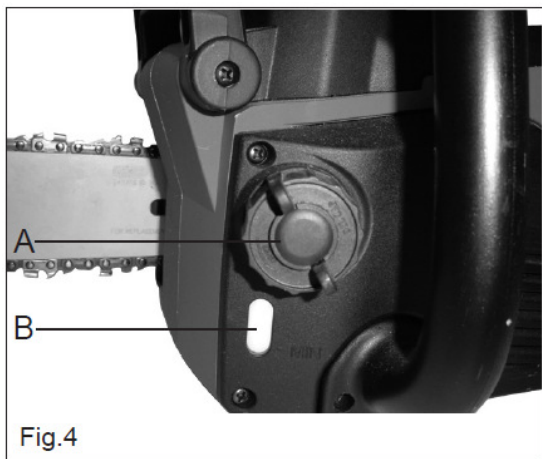
### 3.1.3 Remplissage de l'huile de chaîne

**AVERTISSEMENT** : Retirez la batterie avant toute intervention sur la tronçonneuse.

- Sur les machines neuves, pour des raisons de transport, le réservoir de la tronçonneuse électrique ne contient pas d'huile.
- Pour fonctionner correctement et assurer sa longévité, la chaîne doit toujours être lubrifiée.
- Utilisez exclusivement une huile de lubrification pour chaîne de tronçonneuse. Choisir une viscosité d'huile adaptée à la température ambiante et aux travaux à réaliser. Ne pas utiliser d'huile pour moteur thermique.
- Placez la tronçonneuse sur une surface plane, le bouchon du réservoir d'huile vers le haut. Dévissez le bouchon « A » Fig.4 puis retirez-le.
- Versez lentement l'huile pour remplir le réservoir. Evitez le débordement.
- En cas d'excédent, éliminez aussitôt le trop-plein avec un chiffon.
- Fermez le bouchon. Fig.4

**Remarque** : L'huile coule automatiquement par le canal d'écoulement et graisse la chaîne. Pour la protection de l'environnement, il est recommandé d'utiliser une huile végétale biodégradable.

**ATTENTION** : Ne faites jamais fonctionner la tronçonneuse sans huile de chaîne. Cela risque d'endommager la machine. Surveillez toujours le niveau mini à travers la fenêtre « B » Fig.4



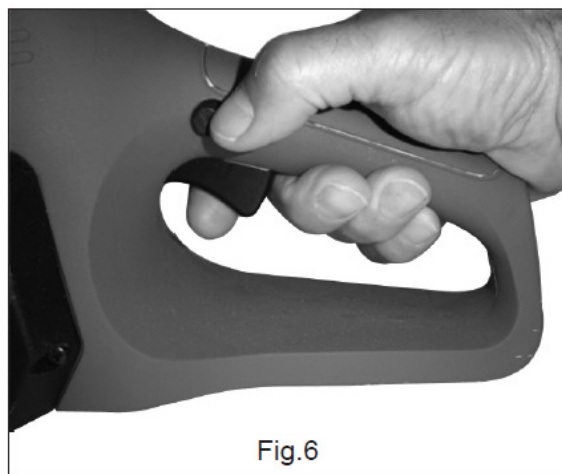
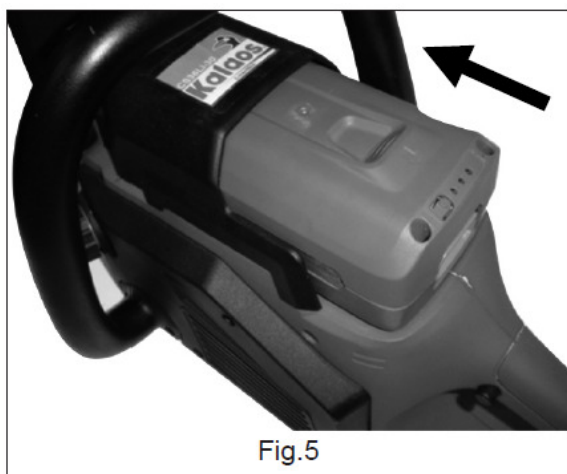
### 3.2 Utilisation de la tronçonneuse

Avant l'utilisation, contrôlez toujours la présence et le bon fonctionnement des dispositifs de sécurité. Contrôlez aussi l'état de la chaîne, du guide de chaîne et du système de fixation. En cas de nécessité, remplacez ou réparez les éléments défectueux. Utilisez exclusivement des pièces d'origine ou approuvées par KPC.

**AVERTISSEMENT** : Ne travaillez jamais avec un guide et une chaîne endommagés ou excessivement usés car vous risquez de vous blesser.

### 3.2.1 Mise en marche de la tronçonneuse

- Mettez la batterie en place, enfoncée et verrouillée comme sur la figure 5, en prenant soin d'appuyer sur aucun bouton de commande pour éviter tout démarrage intempestif.
- Tenez fermement l'appareil à deux mains, et simultanément, appuyez du pouce droit sur la sécurité de gâchette, l'index droit comprimant la gâchette et la main gauche actionnant la commande de la poignée avant comme sur la figure 6 ci-dessous.



### 3.2.2 Arrêt de la tronçonneuse

- Relâchez la gâchette de poignée arrière pour arrêter la machine.
- L'appareil s'arrête complètement après quelques secondes.
- Enlevez la batterie pour plus de sécurité.

### 3.2.3 Conseils pour le sciage

- Ne sciez que du bois (arbre, tronc, branches, planches et poutres). N'utilisez jamais la tronçonneuse pour d'autres matériaux.
- Prenez garde à ce que la chaîne n'entre pas en contact avec le sol ou des matériaux étrangers autres que du bois.
- Lors du sciage, ne pas exercer de pression sur la chaîne, mais la laisser travailler en exerçant une légère force de levier par l'intermédiaire des griffes d'immobilisation.
- Lors du sciage de branches ou de troncs épais, repositionner les griffes d'immobilisation sur un point situé plus bas pour éviter de donner trop d'angle à l'appareil. Pour cela, tirer la tronçonneuse légèrement vers vous afin de desserrer les griffes d'immobilisation et de les positionner plus bas. Il n'est pas nécessaire pour autant de retirer complètement la tronçonneuse de son tracé.
- Les meilleurs résultats sont obtenus lorsque la vitesse de coupe de la chaîne n'est pas réduite par une sollicitation trop intense.

**ATTENTION** : A la fin de la coupe, dès que la tronçonneuse a terminé la coupe et qu'elle sort du tracé, le poids change et risque de vous surprendre ou de vous déséquilibrer.

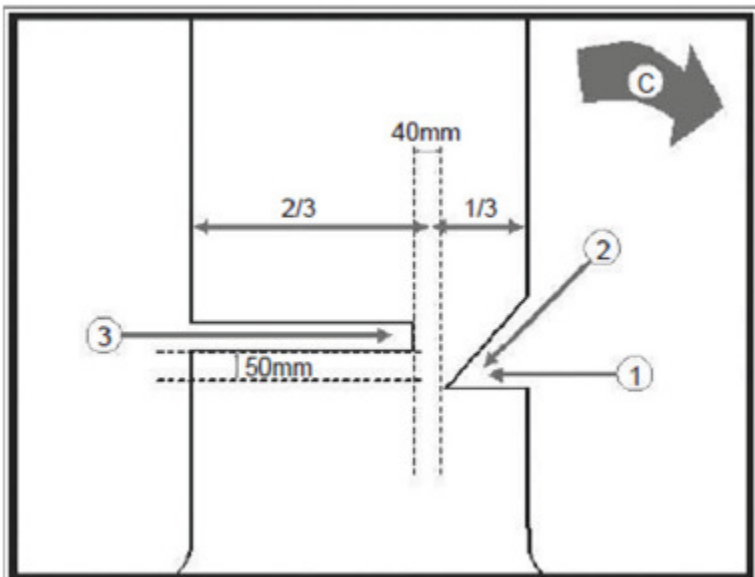
- N'enlever la tronçonneuse du tracé que lorsque la chaîne est en rotation.

## L'abattage d'arbre

Il est recommandé à l'utilisateur novice de se faire accompagner par une personne expérimentée.

- Ne surchargez pas la machine. Utilisez toujours l'appareil approprié au travail à effectuer.
- Portez toujours un casque lors que vous sciez un arbre.
- Si le diamètre de l'arbre est supérieur à la longueur du guide de la tronçonneuse, choisissez un autre outil pour l'abattage.
- Si vous travaillez à plusieurs sur le même site, gardez suffisamment de distance entre vous et autrui pour éviter tout danger lié à la chute d'arbre. La distance entre les personnes doit être supérieure à deux fois la hauteur de l'arbre à scier.
- Estimez l'endroit où l'arbre va tomber en tenant compte des éléments extérieurs tels que : le sens du vent, la disposition des grandes branches lourdes sur l'arbre, etc.
- Assurez-vous une voie de secours dégagée conduisant à une zone de sécurité allant en sens opposé à la ligne de chute estimée.
- Choisissez un endroit sûr pour la chute de l'arbre et veillez à ce qu'elle puisse se faire en toute sécurité sans risquer d'endommager des installations, des bâtiments ou des fils électriques ou téléphoniques.
- Si l'arbre se trouve sur une pente, il risque de rouler une fois abattu. Ne vous tenez jamais en aval ou dans la direction où il risque de rouler.
- Retirez tous les corps étrangers tels que les protections métalliques ou plastiques autour de l'arbre pour éviter des dangers potentiels lors du sciage.

**Remarque** : Si une alimentation du réseau électrique est touchée, ne touchez pas les câbles tombés à terre et informez immédiatement le service d'électricité compétent.



- Entaillez d'abord l'arbre horizontalement (coupe 1) du côté où il doit tomber (direction C). La profondeur du biseau est d'un tiers du diamètre de l'arbre.
- Effectuez une deuxième entaille pour faire un angle (coupe 2). Respectez cet ordre de sciage pour éviter de coincer la chaîne ou le guide de chaîne dans l'arbre.
- Ensuite, mettez-vous à l'opposé de l'angle. Sciez horizontalement, la nouvelle entaille devant se trouver 50 mm plus haut que la première.



- Ne jamais scier entièrement le tronc. Veillez à ce qu'il reste encore du bois non scié («dos») servant de charnière entre les coupes ( $\pm 40$  mm suivant la dimension du tronc). Cette charnière évite que l'arbre ne tombe dans le mauvais sens.
- Avant l'abattage final, assurez-vous que la zone de chute est sécurisée et que personne ne s'y trouve. Vérifier l'accessibilité de la voie de secours et de la zone de sécurité. Lorsque la tronçonneuse approche du «dos», l'arbre devrait commencer à pencher et à tomber. Dans ce cas, sortez la tronçonneuse et arrêtez-la.
- Si l'arbre ne semble pas vouloir tomber dans la direction voulue (C) et que la tronçonneuse coince, éteignez immédiatement l'appareil, mettez une cale en bois, en plastique ou en aluminium dans la coupe horizontale pour faire revenir l'arbre dans la direction souhaitée et pour sortir la tronçonneuse.
- Ensuite, dirigez-vous vers un endroit sûr par la voie de secours dégagée pour éviter des dangers liés à la chute de l'arbre.

### **La coupe des branches**

Quand vous utilisez la tronçonneuse pour enlever les branches d'un arbre au sol, commencez par des petites branches et celles qui ne sont pas en contact avec le sol.

Faites attention quand vous coupez des branches sous tension car elles risquent d'être projetées rapidement vers vous quand la tension se soulagera brutalement. Prenez garde à ne pas coincer la chaîne dans la coupe en sciant les branches de l'extérieur vers l'intérieur. Lorsque vous coupez des branches, l'arbre risque de rouler. Prévoyez toujours une voie de secours ouverte dans le sens opposé au risque pour pouvoir vous éloigner rapidement. Maintenez la zone de travail dégagée pour éviter de trébucher.

Ne jamais faire fonctionner la tronçonneuse les bras tendus. Ne pas essayer d'élaguer à des endroits d'accès difficile ou debout sur une échelle. Ne jamais travailler à une hauteur au-dessus des épaules.

### **La coupe des bûches et des planches**

**ATTENTION** : Lorsque vous sciez des planches ou des poutres vérifiez toujours qu'il n'y ait pas de clous plantés dans le bois à proximité de la partie à couper.

- Utilisez un chevalet de sciage ou un support stable. Sciez toujours à l'extérieur des bras du chevalet de sciage. Le support doit être assez élevé pour éviter que la pointe du guide ne touche le sol pour ne pas émousser la chaîne.
- Si la tronçonneuse se coince, arrêtez-la immédiatement et retirez-la de la coupe. Soulevez la pièce de bois et changez sa position. Ne tentez jamais de libérer la tronçonneuse coincée en tirant sur sa poignée.
- Placez-vous à une extrémité. Maintenez la tronçonneuse sur la bûche à l'aide des griffes d'immobilisation. Mettez la tronçonneuse en marche à plein régime. Faites progresser la tronçonneuse sans forcer en utilisant les griffes d'immobilisation comme point de pivot. Si nécessaire, repositionner les griffes sur le bois pour limiter l'angle de coupe.

Remarque : Le diamètre de la pièce de bois ne doit pas dépasser la longueur du guide.

### 3.3 Nettoyage, maintenance, stockage et transport

Avant toute opération de maintenance, éteignez la machine, vérifiez l'arrêt complet de la chaîne et remettre la protection du guide de chaîne sur la machine. Enlevez la batterie.

#### 3.3.1 Nettoyage de la tronçonneuse

- Un nettoyage régulier après chaque utilisation assurera un meilleur fonctionnement de la tronçonneuse et diminuera le risque de corrosion ou de grippage.

**ATTENTION** : N'immergez jamais la tronçonneuse dans l'eau ou tout autre liquide pour le nettoyage. Ne nettoyez jamais l'appareil à l'eau haute pression.

- Après avoir arrêté et laissé refroidir l'appareil, enlevez les débris de coupe accumulés sous le couvercle en soufflant avec de l'air comprimé ou en nettoyant à l'aide d'une brosse. En cas de besoin, essuyez l'appareil avec un chiffon doux humide.

#### 3.3.2 Maintenance de la tronçonneuse

- Entrez votre tronçonneuse dans un local sec, tempéré et à l'abri de la lumière. Mettez-la dans un endroit hors de portée des enfants.
- Pour un stockage de longue durée, videz l'huile du réservoir et graissez la chaîne et le guide de chaîne avant de mettre la tronçonneuse au stockage.
- Ne transportez la tronçonneuse que quand elle est débranchée et complètement à l'arrêt. Tenez l'appareil par la poignée avant, le guide tourné vers l'arrière et le fourreau de protection inséré.

#### Graisser la chaîne

Cette tronçonneuse est équipée d'un système de lubrification automatique de la chaîne. Vérifiez régulièrement le niveau d'huile. Pour amorcer l'apport d'huile sur la chaîne, faites fonctionner la machine à vide.

#### Affûter la chaîne

Pour obtenir un résultat optimal, faites affûter la chaîne régulièrement, au moins une fois par an, par un atelier spécialisé.

**Remarque** : Un niveau d'huile insuffisant ou un contact avec le sol émoussent la chaîne et réduisent très rapidement la performance de coupe.

#### 3.3.3 Stockage et transport de la tronçonneuse

- Retirez impérativement la batterie de la machine pour le stockage et le transport.
- Entrez votre outil électrique dans un local sec, tempéré et à l'abri de la lumière. Mettez-la dans un endroit hors de portée des enfants.
- Pour un stockage de longue durée, graissez la chaîne et le guide de chaîne.

- Ne transportez l'élagueuse que quand elle est complètement à l'arrêt. Tenez l'appareil par la poignée avant, le guide tourné vers l'arrière et le fourreau de protection de guide de chaîne inséré, et la batterie retirée.

#### **4. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

Conformément à notre politique d'amélioration continue, nous nous réservons le droit de changer la conception et la configuration de tout produit sans préavis. Ainsi, le texte et les images de ce manuel et de l'emballage ne sont donnés qu'à titre indicatif et ne peuvent en aucun cas servir de base à une réclamation légale ou autre.

Modèle	KB340
Type d'appareil	Tronçonneuse électrique à batterie
Tension	36V d.c
Capacité batterie	2600 mAh
Temps de charge	1 h 30
Régime moteur à vide	4400 tr/min
Longueur du guide de chaîne	30cm (12")
Chaîne	91PX045X Orégon x 3/8"
Puissance acoustique garantie (LwA)	103 dB(A)
Pression acoustique (LpA)	89 dB(A)
Classe de protection	Double protection / classe III / IP0
Masse nette avec guide et batterie	5,7 Kg
Vibrations totales	3,6 m/s <sup>2</sup> k=1,5m/s <sup>2</sup>

#### **5. PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**

Afin d'agir pour la protection de l'environnement, nous recommandons de prendre en considération les points suivants :

- Maintenez votre appareil propre et en bon état. Remplacez les pièces détériorées.
- Lorsque votre appareil sera en fin de vie, retournez-le chez votre revendeur en vue de son recyclage.



**Élimination des déchets**

Conformément à la directive européenne relative à l'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques, les outils électroportatifs dont on ne peut plus se servir doivent être collectés et suivre une voie de recyclage appropriée. Ne pas jeter les appareils électroportatifs dans les ordures ménagères.

## **6. SERVICE APRES VENTE**

Pour toute information ou pour le Service Après Vente, prenez contact avec le revendeur de la machine. Un numéro d'identification se trouve sur la plaque signalétique apposée sur la tronçonneuse ainsi qu'au dos de son manuel d'utilisation. Veuillez communiquer ce numéro à votre Revendeur-Réparateur en cas d'intervention sur la tronçonneuse et pour toute demande de pièce de rechange. Utilisez exclusivement des pièces d'origine ou approuvées par KPC.

## 7. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

EC DECLARATION OF COMPLIANCE  
DECLARATION CE DE CONFORMITE  
CE-KONFORMITÄTSEKRLÄRUNG  
DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

I, the undersigned, / Je soussigné, / Der Unterzeichner, / **Eu abaixo assinado** / El abajo firmante,

**RIBE ENERGY MACHINERY SL- c/ Sant Maurici, 2-6 – 17740 VILAFANT – SPAIN**

Certify that Chain Saw, battery powered / atteste que la tronçonneuse sans fil à batterie / bestätigt, dass Kettensäge, batteriebetrieben/ **Certifica que a Motosserra a bateria** / certifica que la motosierra a batería :

Make / Marque / Fabrikmarke / **Marca** / Marca : **KPC**  
Type / Type / Typ / Tipo / Tipo / **Modelo**: KB430  
-R.P.M. / Regime / Drehzahl / R.P.M.: **4.400**

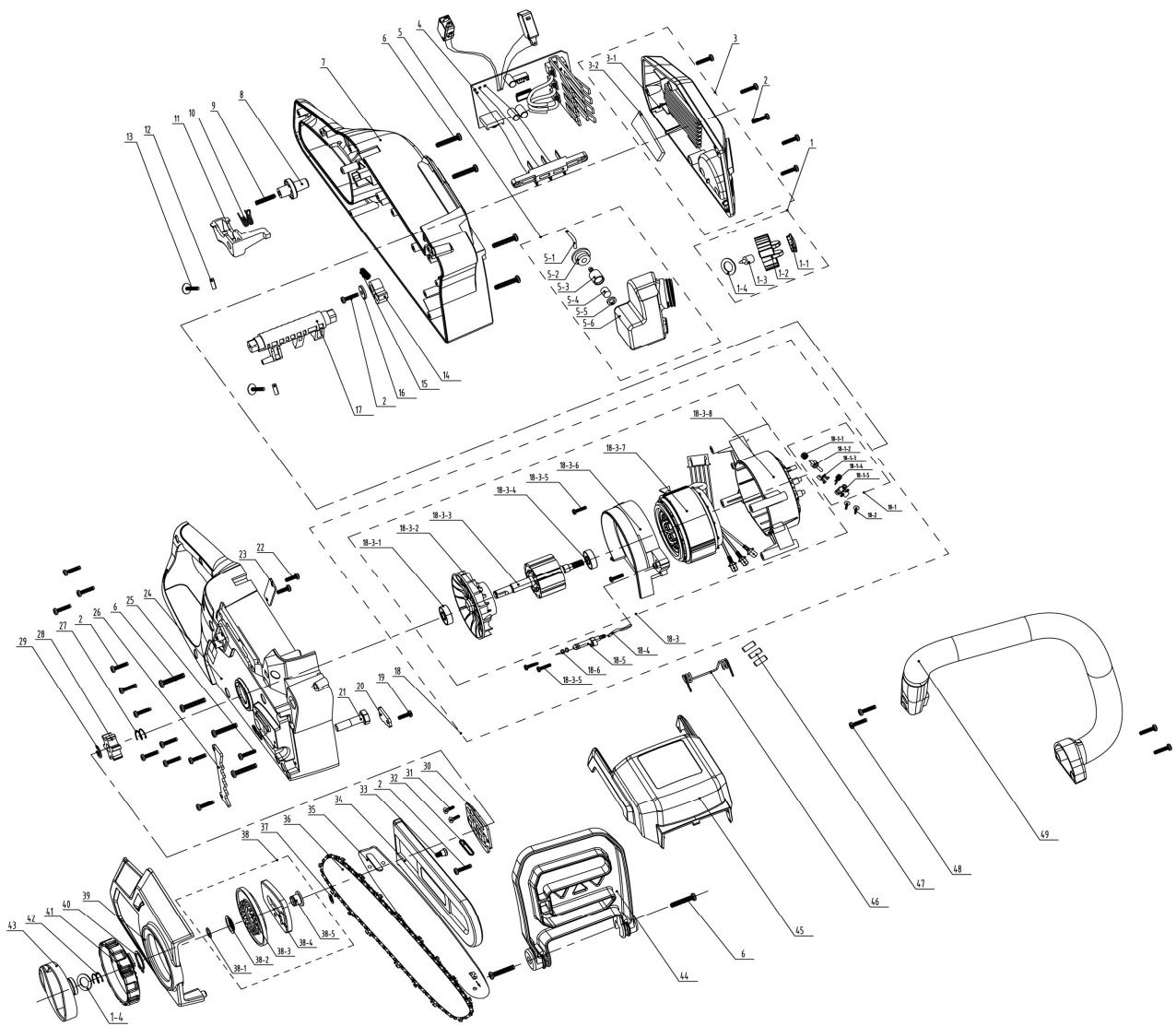
Compliant with the requirements of Directives 2006/42/EC / Conforme aux conditions requises des Directives 2006/42/EC / Entspricht den Anforderungen der Richtlinien 2006/42/EC / **Está conforme os requisitos das Directivas 2006/42/EC** / Resulta Conforme con los requisitos de las Directiva 2006/42/EC:  
EN 60745-1:2009+A11:10; EN 60745-2-13:2009+A1:10; EK9-BE-77V2-2:2012; EK9-BE-73V4:2012; EK9-BE-78:2012

Guaranteed sound power level / Niveau de puissance acoustique garanti / Garantierter Geräuschniveau / Livello di potenza acustica garantito / **Nível de potência acústica** / Nivel de potencia acústica : **103 dB (A)**

Manufactured and depositary of the technical documentation / Fabricant et dépositaire de la documentation technique / Hersteller and Verwahrer der technischen Dokumentation / **Fabricante e depositário da documentação técnica** / Constructor y depositario de la documentación técnica :

**Z.Y.E.A., CO.,LTD**  
JIANING, ZHEJIANG, P.R. CHINA  
Done at / Fait à / Ausgestellt in / Hecho en **VILAFANT**  
Le / am / el **2014**





# KPC®

*Distribuido por*



## ribe®

Importador exclusivo  
RIBE ENERGY MACHINERY, S.L.

C/ Sant Maurici, 2-6  
17740 VILAFANT  
Tel. 972 546 811  
Fax 972 546 815

[www.ribeenergy.es](http://www.ribeenergy.es)  
[ribe@ribeenergy.es](mailto:ribe@ribeenergy.es)